

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283



94STE JAARGANG — No. 312. MAANDAG 28 NOVEMBER 1977

"HAVIKEN" HOUDEN TEGENCONFERENTIE IN LIBIE

Egypte desnoods alleen met Israel aan tafel in Cairo

Sadat riskeert verder isolement

CAIRO — „Ik ga door met mijn plan een conferentie te beleggen ter voorbereiding van het Geneefse vredesoverleg, ook al komen de andere Arabische landen niet naar Cairo en zal ik alleen met de vertegenwoordigers van Israel moeten praten". Dit heeft president Sadat van Egypte verklaard in een vraaggesprek met de Amerikaanse televisie nadat hij zaterdag alle betrokken landen in het Midden-Oosten, de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO), de VS en de Sovjet-Unie had uitgenodigd naar Cairo te komen voor deze voorbereidende conferentie. Premier Menachem Begin van Israel liet gisteren na een kabinetszitting in Jeruzalem weten dat Israel bereid is onderhandelingen met Egypte te voeren, ook als geen ander Arabisch land aan deze onderhandelingen wil deelnemen. Israel, aldus Begin, zal naar Cairo gaan, maar is niet bereid waar dan ook, met de zogenaamde PLO te onderhandelen, zelfs niet als die onderhandelingen op de maan gevoerd zouden worden. De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Dajan, had eerder een dergelijk geluid laten horen, maar hieraan toegevoegd dat Israel onmogelijk bezwaar kan maken tegen de loutere aanwezigheid van functionarissen van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in Cairo.

De jongste stap van Sadat in het kader van zijn vredes-initiatief is in een deel van de Arabische wereld op felle kritiek gestoten. Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) en de in de centrale raad van deze organisatie vertegenwoordigde guerrilla-organisatie lieten gisteren weten dat zij niet naar Cairo zullen gaan. Ze zullen donderdag wel deelnemen aan de in Libie belegde tegenconferentie. Het Volksfront voor de Bevrijding van Palestina van George Habasj wil op deze conferentie in Tripoli komen tot de vorming van een progressief volksfront, gericht tegen Sadat en aansturen op nauwere betrekkingen met de Sovjet-Unie. Syrie, Algerije en de volksrepubliek Jemen zullen ook aan de tegenconferentie in Libie deelnemen.

Overeenkomstig de verwachtingen heeft Syrie de uitnodiging van Sadat met kracht van de hand gewezen. De regering in Damascus reageerde op Sadats stap met een diplomatieke campagne. Sadat, zo zei men in Damascus, wil alleen maar de indruk wekken dat zijn in Jeruzalem begonnen gesprek door de andere Arabische landen officieel wordt goedgekeurd.

President Carter noemde Sadats bezoek aan Jeruzalem een stap op de weg naar een vreedzame oplossing over de hele linie van het conflict in het Midden-Oosten. In een vraaggesprek met het Franse weekblad L'Express zei de Amerikaanse president dat de VS geen druk willen uitoefenen op Israel en de Arabische landen. Nu probeert Washington president Assad van Syrie aan te moedigen zich niet aan het huidige proces in de richting van de vrede te onttrekken. Inmiddels hebben Syrische functionarissen in Damascus meegedeeld dat president Hafez Assad zelf naar Tripoli gaat om de daar aanwezige Arabische landen te bewegen een onbuigzaam standpunt tegenover Sadats initiatief in te nemen. De kans is groot dat ook Jordanie niet naar Cairo zal gaan. De semi-officiele pers in Amman voorspelde namelijk dat de conferentie in Cairo zal uitdraaien op een herhaling van de gesprekken die Sadat in Jeruzalem met de Israelische leiders heeft gevoerd.

De leiders in Koeweit verklaarden gisteren verrast te zijn door de contacten die er met de vijand (Israel) zijn gelegd en lieten opnieuw weten dat zij zullen vasthouden aan de besluiten, genomen op de Arabische topconferentie in Rabat. Op deze conferentie, in oktober 1974 gehouden, werd het standpunt ingenomen dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) de enige, wettige vertegenwoordigster van het Palestijnse volk is.

In Cairo is meegedeeld dat de officiele uitnodiging aan de PLO om naar Cairo te komen, al verzonden is. Volgens ambtenaren van het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken zullen er ook uitnodigingen uitgaan naar de onafhankelijke Palestijnen op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever en de Gaza-strook. Hoe dit in zijn werk zal gaan, zeiden ze echter niet.

Natuurlijk komen Libie en Irak, voorstanders van een harde lijn tegenover Israel, niet naar Cairo. Hoogstwaarschijnlijk zal Irak ook niet deelnemen aan de tegenconferentie in Tripoli omdat het overhoop ligt met Syrie.

Via de Pravda, het blad van de Sovjet-Russische communistische partij, liet het Kremlin weten dat de Egyptische pers er niet in geslaagd is aan te tonen dat Sadats bezoek aan Israel beschouwd moet worden als een bijdrage tot de voorbereiding van de Geneefse vredesconferentie. De Egyptische president wil zaterdag al, desnoods alleen met de vertegenwoordigers van Israel, beginnen met de conferentie in Cairo.



CAIRO — President Anwar Sadat van Egypte weet nog steeds het overrompelend hoge tempo van zijn vredesinitiatief in het Midden-Oosten vol te houden. Hij heeft nu alle betrokken partijen naar een ronde tafel in Cairo uitgenodigd voor inleidend overleg, zo mogelijk reeds aanstaande zaterdag, ter voorbereiding van de voorgenomen conferentie in Geneve.

Israel is tot dusver het enige land, dat de uitnodiging heeft aanvaard. Sadat heeft te kennen gegeven, dat hij desnoods alleen met Israel in Geneve wil praten, als de andere partijen verstek laten gaan, hetgeen de politieke vervreemding van Sadat van de Arabische wereld aantoont. Zowat de enigen in het Arabisch kamp, die zich ondubbelzinnig achter Sadat scharen, zijn de Egyptenaren zelf (zie foto), die hun president op uitbundige wijze in Cairo inhaalden na zijn historische twee-daags bezoek aan Jeruzalem.

Boodschap uit ruimte via Brits tv-station

SOUTHAMPTON — Grapjas of wereldverbeteraar — de man die er zaterdagavond in slaagde een boodschap uit de ruimte op de Zuidengelse tv te krijgen, beschikte in elk geval over verfijnde en kostbare zendapparatuur.

Southern Television, een van de commerciele tv-zendgemachtigden, was bezig aan het late nieuwsbulletin toen het gesproken woord oploste in een pieptoon en een man hoorbaar werd die sprak:

Dit is de stem van Asteron. Ik ben een officiele gezant van de outer-Melkweg-missie en ik heb een boodschap voor de planeet aarde. Wij gaan het tijdperk van de Waterman in en de aardbewoners moeten veel fouten rechtzetten.

Al uw wapens van het kwaad moeten worden vernietigd, vervolgde Asteron; u hebt maar weinig tijd om te leren leven in vrede. U moet in vrede samenleven, of de Melkweg verlaten.

Asteron was hoorbaar, in het graafschap Hampshire en in bepaalde stukken van Berkshire en Oxfordshire. Hij slaagde erin Southern tv, die vanuit Southampton zendt, drie minuten lang weg te drukken.

De reacties van het tv-kijkende publiek deden enigszins denken aan die op de Oorlog der werelden, het radio-programma waarmee Orson Welles in de jaren dertig tal van Amerikanen de stuipen op het lijf joeg.

Tal van Zuidengelse politieposten konden de telefoontjes van ongeruste kijkers nauwelijks verwerken. Een oudere vrouw raakte zo overstuur dat een patrouillewagen moest uitrukken.

Southern tv, de Britse PTT en de politie zijn samen aan het onderzoeken hoe Asteron erin is geslaagd de straalverbinding te kapen. Over het waarom van wat men voorlopig beschouwt als een tamelijk misselijke stunt, tasten de instanties helemaal in het duister.

Weg vrij voor nieuw kabinet

DEN HAAG — De fractievoorzitters Van Agt (CDA) en Wiegel (VVD) hebben zaterdagmiddag tijdens hun voortgezet overleg onder leiding van informateur Van der Geinten volledige overeenstemming bereikt over wijzingen van het ontwerp-regeerakkoord van CDA en VVD. De Tweede-Kamerfractie van CDA en VVD zou in de loop van vandaag de tekst van het gewijzigde akkoord worden voorgelegd.

De beide fractievoorzitters zien het komend overleg met hun fracties vol vertrouwen tegemoet. Van Agt zei nadrukkelijk er op te rekenen, dat de CDA-fractie „ja" tegen het herziene akkoord zal zeggen.

Van Agt noch Wiegel wilde meedelen of er tijdens de tweede lezing van het akkoord opnieuw wijzigingsvoorstellen mogen worden ingediend. "De juiste procedure is nog niet afgesproken. Dat toen wij met de informateur, voordat wij in de loop van de middag met onze fracties vergaderen. Maar onze verstandhouding is goed," zeiden zowel Van Agt als Wiegel. Zij lieten doorschemeren dat voortgezet overleg onder leiding van de informateur over het programmatische stuk volgens hen tot de mogelijkheden moet behoren.

Vorige week maandag bereikten de fractievoorzitters Van Agt en Wiegel tijdens hun overleg onder leiding van informateur Van der Grinten overeenstemming over het programmatische deel van een tussen CDA en VVD te sluiten regeerakkoord.

De fractie van de VVD kon na enkele uren vergaderen haar instemming betuigen met het stuk en kwam met enkele wijzigingsvoorstellen. De CDA-fractie vergaderde vele uren op dinsdag, woensdag en in de nacht van woensdag op donderdag. Vanuit deze fractie ging fractievoorzitter Van Agt terug naar de onderhandelingstafel met een pak amendementen.

Het hernieuwd overleg tussen Van Agt en Wiegel, onder leiding van de informateur, nam vrijdag jongstleden ruim vijf en een half uur in beslag. In dit tijdsbestek vond hoofdzakelijk de bespreking plaats van die onderwerpen uit het akkoord, welke geen betrekking hebben op het sociale, economische en financiele beleid.

Zaterdagmorgen om elf uur zette het trio zich aan het sociale, economische en financiele beleid. Het overleg verliep vlot en omstreeks vier uur konden de heren Van der Grinten, Van Agt en Wiegel hun paperassen opbergen.

„Op evenwichtige wijze zijn de uit de beide fracties voortgekomen wijzigingsvoorstellen verwerkt," zei Wiegel na afloop van het overleg.

„Van beide kanten is de bereidheid opgebracht om gezamenlijk een oplossing te vinden," aldus Van Agt.

Na het overleg in Den Haag ging de CDA-fractievoorzitter naar een vergadering van het bestuur van de CDA-fractie te Utrecht.

Als de CDA-fractie het programmatische akkoord uiteindelijk goedkeurt, behoeft volgens Van Agt niet meer gepeild te worden of de CDA-fractie de politieke wil heeft om met de VVD een nieuwe regering te vormen. „Die politieke wil heeft de CDA-fractie reeds uitgesproken, ondermeer op zaterdag 5 november jongstleden.

Het overleg van informateur Van der Grinten met de fractievoorzitters Van Agt en Wiegel heeft tot dusverre alleen nog maar betrekking gehad op het regeerprogramma.

De verdeling van de ministersportefeuilles en het overleg over de kandidaat-ministers moeten nog aan de orde komen.

Iran: voorlopig geen verhoging olie-prijzen

Recessie verwacht op petroleummarkt

KOEWEIT BAHREIN — De Iraanse premier Jamshid Amouzegar, heeft gezegd dat de olieprijzen in de toekomst zullen stijgen in overeenstemming met de kosten van de produktie van andere energiedragers, maar voor 1978 en het daaropvolgende jaar zijn er problemen die een verhoging van de olieprijzen uitsluiten.

De produktie van de olie-exporterende landen die zijn verenigd in de OPEC is verminderd doordat de olieverbruikende landen grote voorraden hebben aangelegd waaruit zij kunnen putten. Een prijsverhoging zou bijzonder schadelijk zijn voor de ontwikkelingslanden, aldus de premier in een vraaggesprek met het weekblad Al-Makawef. Amouzegar zei dat een prijsverhoging niet in het belang is van de OPEC-landen. Hij merkte dat op sommige OPEC-landen nu al gedwongen zijn om hun olie beneden de vastgestelde prijzen te verkopen. Wij zullen de olieprijzen niet verhogen, verzekerde hij. In december zullen de OPEC-leden in Caracas (Venezuela) gaan praten over een eventuele verhoging van de olieprijzen voor 1978. De minister van Oliezaken van Indonesie Mohammad Sadli, bezoekt momenteel zijn belangrijkste OPEC-collegas om het Indonesische standpunt toe te lichten. Sadli zei dat zijn land een prijsverhoging van acht procent zou toejuichen. Een dergelijke verhoging zou de gevolgen van de inflatie voor de olie-exporterende landen opheffen. Sadli merkte ook dat het betaalmiddel voor olie, de Amerikaanse dollar, de afgelopen tijd steeds minder waard is geworden. De recessie in de olie-handel komt tot uitdrukking in een besluit van de regering van Aboe Dhabi om de olieproduktie van dat land met vijftien procent te beperken tot maximaal 1,35 miljoen vaten per dan in 1978. De regering heeft hiertoe besloten om technische redenen. De speculaties over deze niet nader omschreven redenen lopen uiteen van een wees-zuinig-met-energie-beleid van de regering tot een beleid dat erop is gericht de verwachte recessie op de oliemarkt te voorkomen door minder olie aan te bieden.

Geldingsdrang

ROME — Ik wilde doden om mezelf te laten gelden, zo verklaarde de 25-jarige Mario Carrano zondagavond in Rome nadat hij een moord gepleegd had.

In een Romeinse nachtclub had hij een 18-jarige meisje doodgestoken, dat hij nog nooit tevoren gezien had en met wie hij ook nog nooit gesproken had. Ook jij had het slachtoffer kunnen zijn, zei de dader onverschillig tegen een ander meisje, voordat hij werd weggeleid.

Toch verhoging OPEC-prijs?

CARACAS — Een Venezolaanse krant meldde zondag dat een meerderheid van de OPEC-leden heeft ingestemd met een gematigde prijsverhonging voor olie in het komende jaar. De krant El Nacional baseerde haar mededeling op uitspraken van hoge ambtenaren. Die vertelden dat de landen die met het plan ingestemd hebben, zijn: Saoedi Arabie, Iran de Verenigde Arabische Emiraten, Qatar, Koeweit, Irak, Nigeria, Ecuador en Venezuela. De dertien OPEC-landen zullen voor het officieel vaststellen van de prijzen op 20 december in Caracas bijeenkomen.

Venezuela heeft zich in het verleden openlijk uitgesproken voor een prijsverhoging; de sjah van Perzie daarentegen verklaarde zich een voorstander van het bevriezen van de olieprijs. Iran is na Saoedi-Arabie op één na de grootste olieproducent van de wereld.

Arafat pleit voor Capucci

BEIROET — Yasser Arafat, voorzitter van het uitvoerend comite van Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, heeft de paus verzocht, mgr. Hilarion Capucci te handhaven als Grieks-katholiek bisschop van Jeruzalem, zo meldt het Libanese dagblad Al Ilwa.

Vandaag



ORLANDO CUALES (VOORZ. SOPEC) ... te klein ...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEES-KUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17 tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur tel.: 36775 van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Maarsden, tel.: 37017 de wacht.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.
BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: 1968, tel.: 79098 of 79567.

*****

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Buena Vista Mgr Verriet Instituut.

*****

DIVERSEN
ANT. REISVERENIGING: algemene ledenvergadering.
AFSCHEID: 20.00-22.00 van de heer C. Bergwerf, gemachtigde Com. EG in de Ned. Ant. — R. en B.

*****

TELECURACAO: 17.00 opening; 17.05 Magic Ball; 17.25 Up & Down man; 17.30 Young dimension; 17.45 Adventures in rainbow country; 18.10 science report; 18.30 deportivo Shell; 18.50 bulletin deportivo Shell; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 Muppet show; 19.30 wild wild world of animals; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Matthelm; 22.00 tempoe na Dios; 22.10 telepatria; 23.00 ultima ora.

DINSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) open van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.
BUREAU VOOR LEVENS- en GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezerspubliek.

OPENBARE LEESZAAL UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13). maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Veeris; 10.00-11.00 te Mahoema t/h voetbalveld; 11.00-12.00 te Boca Sami t/h fort; 12.00 te Blauw; 14.00-15.45 te Jandoret t/h Toko Jandoret.

JEUGDCENTRUM DIVIDIVI: (Wageningenstraat): 15.30-17.30 huiswerkcursus (v.a. 8 jr.); 15.30-17.00 knutselen (j. +m.) (8-9 jr.); 16.00-17.00 ballet (10-13 jr.); 17.00-18.00 ballet (6-9 jr.); 18.00-19.00 ballet (ouderen); 16.00-18.30 voetbal (junioren); 20.00-22.00 basketball + volleyball (senioren).

PRETORIA — Een ontploffende landmijn in het noorden van Namibie heeft zaterdag twee Zuidafrikaanse militairen het leven gekost. Dit heeft het Zuidafrikaanse ministerie van Defensie zondag in Pretoria bekendgemaakt.

Van vliegenprobleem Jongbloed

"Niet eerlijk manége de schuld te geven"

WILLEMSTAD — Waarom kijkt de verslaggeefster niet eens verder dan de manége op Jongbloed, dan kan ze zien wat voor rotzooi vlakbij in de mondi wordt gegooid; dat er kippen en varkens worden gehouden, en in sommige koralen, zoals vlak naast ons, het huisvuil zo maar in de tuin wordt gesmeten. Ik wil niemand de schuld van de vliegen geven, maar het is niet eerlijk om ons elke keer weer aan te vallen. Aldus mevrouw Brandau vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe over het vliegenprobleem op Jongbloed dat volgens een artikel in de Beurs van zaterdag geheel te wijten is aan de op Jongbloed gelegen paardenmanége.

Het is dat U om commentaar vraagt, zegt mevrouw Brandau verder. Uit onszelf wilden wij niet meer reageren. Maar ik wil U wel vertellen dat wij elke dag de mest weghalen, en in een afgesloten container opslaan, die dan elke dag wordt opgehaald. Ook spuiten wij elke dag. Het is niet waar dat er op Jongbloed de situatie onhygienisch is omdat de manége daar gevestigd is. Zoals het ook gelogen was dat de eigenaar van een huis in aanbouw vlak naast de manége bij de Beurs geklaagd zou hebben. Hij en zijn vrouw zijn persoonlijk bij ons hun excuses komen aanbieden voor het misbruiken van hun naam.

Ook moet eens gezegd worden dat wij hier al meer dan twintig jaar op deze plek gevestigd zijn. Toen stonden er nog geen huizen rond de manége. Iedereen die hier heeft gebouwd, heeft de grond gekocht wetende dat de manége er is. Het is belachelijk om de situatie zo te dramatiseren en in de krant te vragen dat als er een epidemie komt wie dan de schuld draagt, en het dan misschien voor velen te laat zal zijn. In de twintig jaar dat wij op Jongbloed zijn is er nog nooit een epidemie geweest. Wij zitten op eigendomsgrond en zijn dan ook niet van plan om weg te gaan. Trouwens waar halen wij het geld vandaan een andere manége op te zetten om even later weer ingebouwd te worden? Tot zover mevrouw Brandau.

Oorlogsschepen brengen bezoek aan Curacao

WILLEMSTAD — Deze week zullen enkele buitenlandse oorlogsschepen Curacao bezoeken. Vanmorgen zullen tussen 8 en 9 uur, tesamen met het nieuwe stationschip Hr. Ms. Drenthe het Engelse oorlogsschip HMS Eskimo en de marinetanker RFA Pearleaf de haven van Willemstad binnenliepen voor een kort bezoek.
HMS Eskimo zal donderdag weer vertrekken en RFA Pearleaf vertrekt op 8 december. Op 1 december zal een Amerikaans vlootverband Curacao voor een informeel bezoek aandoen. Dit vlootverband staat onder commando van Rear Admiral J.A. Sagerholm USN en bestaat uit de USS Mahan, een geleide wapenjager, het fregat USS Capodanno en de onderzeeboot USS Shark. Ze zullen op Brionwerf afmeren.
Bij het binnenlopen van de Sint Annabaai zal het verband een saluut geven van 21 schoten, die beantwoord zal worden door de saluutbatterij, die op Fort Crommelijn staat opgesteld.
Met het vlootverband zal de United States Navy Show Band Curacao bezoeken. Zaterdagmiddag 3 december om half drie zal de band op het Wilhelminaplein een openluchtvoorstelling geven. De schepen zullen zondag 4 december om twaalf uur 's middags Curacao weer verlaten.

Antillen Aktueel

WILLEMSTAD — In een oplage van tweeduizend exemplaren gaat het kwartaalblad Antillen Aktueel verschijnen als uitgave van het Antillenhuis. Dit blad is speciaal bedoeld voor Nederlandse reisagenten om hen voorlichting te geven over de toeristische mogelijkheden van de Antillen. Voorlopig verschijnt het blad alleen in het Nederlands. In de toekomst bestaat de mogelijkheid dat het ook buitenlandse edities krijgt. Aldus een mededeling van de afdeling Economische zaken van het Antillenhuis onder leiding van de heer J.A.C. Alders.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

***

DINSDAG
DIVERSEN

BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur

BIBLIOBUS
te Papa Corneeschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LUCHTPOSTSLUITING
15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk (N.B: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao)

Suriname viert onafhankelijkheidsdag in regen

PARAMARIBO — Suriname heeft zijn tweede verjaardag als onafhankelijke staat met veel regen vrijdag moeten vieren. Reeds in de ochtenduren viel het hemelwater met bakken tegelijk omlaag, waardoor veel feestvierenden rustig thuis de buien afwachtten. Inderdaad werd het later droog zodat de verschillende activiteiten toch nog konden plaats vinden, zoals een botenrace, een wandelmars, een optocht met drie drumbands en een 10 km lange snelloop, waaraan dit jaar ook werd deelgenomen door een viertal Amsterdammers van de boksschool "Albert Cuyp"; drie haalden min of meer uitgeput de finish maar één had al vrij vroeg de bezemwagen moeten opzoeken.
De feestdag was ingeluid door een receptie op het presidentieel paleis te Paramaribo en door een tv- en radiotoespraak van premier Arron, die nogmaals zijn landgenoten opriep zich toch volledig in te zetten voor de opbouw en verdere economische ontwikkeling van het land.
Een poging om een wereldrecord te vestigen, namelijk het fietsen op een 14 meter hoge fiets met één wiel, strandde toen de wind roet in het eten gooide. Vandaag zou opnieuw een poging door deze bijzondere wielrijder van 14 jaar worden ondernomen.













Bij uitblijven VLC-participatie:

"Buigen of barsten"

WILLEMSTAD — "Wie krijgen morgen de schuld wanneer de resultaten van het onderwijs slecht zijn? Of de onderwijzers zijn slecht, ze werken niet goed meer, of de kinderen zijn dom geworden. Dit beschouwen wij als manipulatie van het volk". Aldus een VLC-woordvoerder in het radioprogramma "Tasina nos ta mir'e", waarin hij wees op het belang van participatie van leerkrachten en ouders bij het bepalen van het onderwijsbeleid.

Volgens de VLC erkent de overheid geen participatie van de VLC bij onderwijsaangelegenheden en voorbeelden hiervan zijn de kwestie lerarenopleiding en de aanpassing van verouderde wetgeving. Toch zijn twee commissies in het leven geroepen, die de inspraak van onder andere de VLC moesten regelen. Twee en een half jaar geleden is hierom gestaakt door de leerkrachten. De VLC-woordvoerder zei dat zij zich gefrustreerd voelen en daaruit kunnen twee dingen voortvloeien: buigen of barsten!
"We hebben getoond bereid te zijn het onderwijs te saneren. In elk geval zullen wij niet buigen voor opportunistische, partijpolitieke motieven. Deze bond heeft zich al bereid getoond de strijdbijl op te pakken"
Hij deed een beroep op de ouders zich niet in te laten met uitspraken van kwaadwilligen die ouders en leerkrachten proberen voor te stellen als elkanders vijanden. "Er kan geen enkele vorm van participatie en samenwerking zijn tussen ouders en leerkrachten wanneer de onderwijzers de ouders als vijanden zien".

Gouverneur naar Bonaire

WILLEMSTAD — Gouverneur drs B.M. Leito reist donderdag 1 december naar Bonaire voor een officieel dienstbezoek van ongeveer twee weken. Tijdens zijn verblijf op dat eiland zal de gouverneur besprekingen voeren met de eilandelijke autoriteiten en projecten en instellingen van economisch en sociaal belang bezoeken.

Fauna-kenners

LONDEN — Uit een dierenwinkel in Londen zijn vrijdag duizend reptielen gestolen. Er zijn twintig pythons en twee boa constrictors onder. Geen is echter giftig en er is daarom geen reden voor paniek.
De dieven lieten een uiterst giftige koningscobra van bijna vier meter en negen gevaarlijke Mexicaanse, vogel-etende rodekniespinnen, ongemoeid.

DEN HAAG — Koningin Juliana en prins Bernhard zijn vanochtend van de vliegreis Soesterberg naar de republiek Senegal vertrokken.
Koningin en prins brengen op uitnodiging van president en mevrouw Senghor een vier dagen durend staatsbezoek aan dit land. Donderdag zullen zij weer terugkeren in Nederland.

KRITIEK OP WERKWIJZE CREDIT UNIONS

Aanbeveling A.C.U.-congres:

Ombuigen consumptief karakter in huidig economisch systeem

WILLEMSTD — De draad die door het gehele congres over kooperativisme van de Ambtenaren Credit Union tijdens het afgelopen weekeinde liep, was dat het ekonomisch systeem van de Antillen slechts ten goede komt aan een kleine gepreviligieerde groep en dat de grote massa achtergesteld wordt. Het congres was het er over het algemeen mee eens dat credit unions en andere kooperatieve organisaties tot nu toe hebben meegewerkt om dit systeem in stand te houden en dat het tijd wordt dat er fundamentele veranderingen op basis van kooperativisme in ons economisch systeem worden aangebracht.

De heer Ong-A-Kwie noemde de politiek van verschillende van deze multinationale bedrijven een verschrikking en de enige mogelijkheid om dit te overleven noemde hij de planning van eigen bronnen als onze haven, de luchthaven ons communicatie-systeem en vooral onze mensen. Deze planning, die gericht moet zijn op kooperativisme moet door alle sektoren van de maatschappij geschieden. Kooperativisme moet op kompleet vrijwillige basis geschieden, aldus Ewald Ong-A-Kwie, die kritiek leverde op het kooperativisme in Guyana waar de regering van bovenaf kooperativisme oplegt en dat daarom gedoemd is tot falen.

Het enige wat de regering moet doen is gelden beschikbaar stellen en de rest moet door ons zelf gedaan worden. Wel had hij enkele suggesties voor de regering zoals de financiering van een onafhankelijke instelling die het kooperativisme bevordert, de verandering van de onderwijsstruktuur ten behoeve van kooperativisme en de verandering van wetten die de ontwikkeling van kooperativisme belemmeren.

De ontwikkeling van kooperativisme zag de C.F.W.-voorzitter in een driehoeksverhouding tussen kooperaties, vakbonden en konsumentenorganisaties. Hij was het er wel mee eens dat invoering van kooperativisme in de hele maatschappij het vakbondswezen overbodig maakt, maar noemde dit een utopie. Hij besloot met de opmerking dat een goede boer een koe die melk geeft niet zal doden maar juist de melk zal gebruiken om er kaas en boter uit te halen.

VERSCHUIVING

Zowel Pacheco Romer, voorzitter van de A.C.U. als de heer Jules Rojer van de Liga van Credit Unions noemden de invloed van kooperativisme op de gemeenschap momenteel minimaal. Verandering hiervan zocht de heer Rojer in de opvoeding van het volk terwijl de heer Romer de oplossing zocht in een integraal plan voor alle kooperaties dat gebaseerd moet zijn op een gemeenschappelijke ideologie. Beide sprekers brachten de noodzaak naar voren van een verschuiving van spaar- en kredietkooperaties naar produktie-kooperaties.

Dit met het oog op de uiteindelijke doel van kooperativisme n.l. om de produktiemiddelen in handen te leggen van de consumenten. Met de aanvaarding van een zestal, resoluties werd gistermiddag het congres aan de A.C.U. besloten die georganiseerd was ter gelegenheid van het derde lustrum van de A.C.U.

ZELFBESCHIKKING

In het kader van de rol die het kooperativisme vervult in het zelfbeschikkingsproces op de Antillen, aanvaardde het congres een lijst van aanbevelingen aan kooperaties, aan de vakbonden en aan de regering. Zo werd een reorganisatie van de kooperaties voorgesteld, een accentlegging op konsumenten- en produktie-kooperaties, de oprichting van een kooperatieve bank en de integratie van de plannen van kooperaties in een totaal ontwikkelingsplan b.v. door representatie in organen als de W.I.O en de S.E.R. Aan de vakbonden werd voorgesteld om alle krachten samen te bundelen, zowel van de vakbonden als de kooperaties ten behoeve van het ontwikkelingsproces van het kooperativisme in onze gemeenschap.

REGERINGSSTEUN

De regering kreeg de meeste aanbevelingen van het congres, die er in het algemeen op neerkwamen dat de regering het kooperativisme op alle mogelijke wijzen moet stimuleren b.v. in de vorm van financieel-ekonomische, hulp en technische bijstand, waarbij in de resoluties werd gepleit voor participatie van de vakbonden en de kooperaties in de regeringspolitiek voor wat betreft het kooperativisme. Een motie om de regering te benaderen om een elfde minister te benoemen die speciaal belast zou worden met kooperatie-zaken, werd door de indiener ingetrokken.

De voorzitter van de Ambtenaren Crediet Union, Pacheco Romer, noemde tot besluit het congres in alle opzichten een succes en beloofde met het bestuur van de A.C.U. het voorstel te bespreken om elk jaar een congres over kooperativisme te organiseren.

Aan het eind van het congres werd dan ook een principiele resolitie aanvaard waarin het systeem dat de ACU en andere kooperatieve organisaties hanteren om kortingen en gunstige financiele regelingen te verstrekken aan leden, gevaarlijk wordt genoemd, omdat dit het konsumptief karakter van het kapitalistisch systeem benadrukt. Kooperativisme, aldus de resolutie, moet gepaard gaan met een georganiseerde strijd van de arbeiders tegen het huidige systeem en dit moet dan ook het uitgangspunt zijn van de strijd voor kooperativisme.

NIEUW SYSTEEM

Sergio (Papa) Leito directeur van Intersic, het scholingscentrum van de CGTC bracht in zijn rede naar voren dat kooperativisme een nieuw sociaal-ekonomisch systeem moet kreeeren en dat dit alleen tot stand gebracht kan worden door georganiseerde revolutionaire akties die het volk moeten bevrijden van het huidig systeem. Revolutionaire akties zijn akties die strukturele veranderingen moeten brengen en als het moet zelfs gewapend, aldus de heer Leito. Om dit te bereiken moeten vakbondsorganisaties vrouwenverenigingen jeugdorganisaties en werkelozenorganisaties samen een algemene strategie bepalen waarbij elk op eigen terrein strukturele veranderingen aanbrengt. Kooperativisme, aldus de heer Leito, moet een instrument zijn niet alleen om het leven in het algemeen aangenamer te maken maar ook om gebruikmakend van eigen bronnen te voorzien in de primaire levensbehoeften van de mens zo een eind makend aan de valse behoeften onder het volk die gekreeerd zijn door het kapitalistisch systeem.

TEGENWERKING

CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie waarschuwde dat de strijd om kooperativisme niet gemakkelijk zal zijn en dat er veel tegenwerking verwacht kan worden van vijand en vrienden. Wij hebben jarenlang kritiek geleverd op het kapitalistisch systeem zonder alternatieven te presenteren, aldus de CFW-voorzitter. Wie zijn wij, zo vroeg hij zich af, om de multinationale bedrijven te bevechten door middel van een konfrontatie, terwijl zij over tien jaar zo'n 40% van de wereldmarkt zullen controleren.

WILLEMSTAD — Op symbolische wijze heeft de Luis Pastori als vice-president van de Nationale bank van Venezuela voor buitenlandse betrekkingen zondagmorgen de buste onthuld van Simon Bolivar in het Octogon aan de Penstraat. Het initiatief daartoe kwam van Sociedad Bolivariana welk idee door de eilandelijke overheid verwerkelijkt werd. Dr Pastori hield een gloedvolle toespraak bij de onthulling aldus een officieel persbericht, waarin ook sprake is van een groot aantal autoriteiten bij deze plechtigheid. De eilandelijke overheid werd vertegenwoordigd door ged. Frank Rozendal die er op wees dat Curacao als klein eiland al lange tijd een centrum van gastvrijheid is geweest en ook steeds een steun voor hen die voor de vrijheid vochten. Het is 165 jaar geleden dat twee zussen van Simon Simon Bolivar in het Octagon genoten van de gastvrijheid van Curacao. De gedeputeerde was verder van mening dat al jarenlang de behoefte werd gevoeld aan een borstbeeld van de Grote bevrijder op deze hostorische plaats, zoals hij het noemde. De volksliederen van Venezuela en de Antillen werden gespeeld door de Vicentius harmonie. Bij de foto: de onthulling is een feit de heren Pastri en Rozendal zienop naar het beeld.

CFW en Mambi voor rechter tot accoord

WILLEMSTAD — De advocaten van de bouwonderneming Mambi Constructors en de vakbond CFW zijn vanmorgen voor de rechter in kort geding tot een akkoord gekomen.

Dit houdt in dat onder toezicht van de landsbemiddelaar vóór twaalf december een referendum gehouden wordt onder het personeel van het bedrijf om uit te zoeken of de CFW de meerderheid achter zich heeft. Directeur Frank Mambi beloofde de komende twee weken geen represaillemaatregelen te nemen tegen de werknemers die gestaakt hebben.

De advocaten mr Hans Wesselink namens CFW en Eric Zielinski namens Mambi kwamen vanmorgen voor rechter mr K.J. van Douwen tot een minnelijke schikking, waarbij werd besloten dat vóór 12 december een referendum wordt gehouden. De landsbemiddelaar zal dit houden. Tegelijkertijd werd overeengekomen dat de heer Mambi geen werknemers zal ontslaan verbandhoudend met de staking die kort geleden is gehouden bij zijn bedrijf om erkenning van de bond af te dwingen.

Van de kant van de bond wordt het akkoord al beschouwd als een soort erkenning. De heer Frank Mambi, de directeur van de bouwonderneming, betwijfelt de meerderheid die de CFW zegt te hebben onder de werknemers van zijn bedrijf.

In een gesprek met de Amigoe zei de heer Mambi al eerder dat onder de stakers werknemers zijn, die in hun proeftijd zijn of van wie het tijdelijk contract afloopt. Naar is vernomen heeft de heer Mambi in de afgelopen week twee werknemers ontslagen. Onderzocht zal worden op welke grond die ontslagen gegeven zijn.

De bondsadvocaat mr. Wesselink schikte zich in het akkoord., en daarmee is het kort geding van de baan en heeft de rechter geen uitspraak gedaan. De bond zal nu de uitslag van het referendum afwachten.

BILBAO — De Baskische afscheidingsbeweging ETA heeft zondag de verantwoordelijkheid opgeeist voor een aanslag waarbij zaterdagavond de commandant van de gewapende politie in Pamplona, Joaquin Imaz Martin, om het leven kwam.

Sopec-vertegenwoordiger na terugkeer uit Argentinie:

"Delegatie te klein"

WILLEMSTAD — "De delegatie van Curacao was te klein om alle mensen te woord te staan en aan hun verbazingwekkende belangstelling voor Curacaose kwesties tegemoet te komen". Dit schrijft Sopec-voorzitter Orlando Cuales, die deel uitmaakte van de dertien man sterke delegatie die voor de opening van een Curacaos toeristenbureau een week in Buenos Aires, Argentinie, verbleef.

Op speciale uitnodiging van het eilandgebied is de heer Orlando Cuales, voorzitter van de Curacaose journalistenvereniging Sopec, meegereisd in de delegatie van gedeputeerden, eilandsraadsledden en de gezaghebber naar Buenos Aires. Delegatie-leider gezaghebber mr Ornelio Martina heeft in een van zijn toespraken in Buenos Aires gezegd dat de nieuwe bureau als werkterrein heeft de meest zuidelijke landen van Zuid-Amerika, de zogenaamde "Paises del Cono Sur", te weten Argentinie, Paraguay, Uruguay en Bolivia.

Naast bevordering van het toerisme naar de Antillen als taak te hebben zaal het bureau zich tevens inzetten op economische gebied. Zo is er de mogelijkheid dat Argentinie halffabrikaten via de Antillen op de Europese markt worden gebracht.

PERSVRIJHEID

De heer Cuales schrijft in zijn reis-verslag "De vijf landen hebben in totaal veertig miljoen inwoners; velen van hen met een grote economische macht. Vooral Argentinie valt hierin op" waarna gesteld wordt dat Argentinie een grote groep mensen in de midden-klassekent en niet zoals gebruikelijk is in Latijns-Amerika een zeer kleine maar rijke groep, naast de grote maat straatarme meerderheid. In het verslag wordt geen melding gemaakt van het feit dat Argentinie de hoogste inflatie ter wereld kent geen melding wordt gemaakt van de beknotting van de persvrijheid in dat land of van de afwezigheid van vrijheid van vakbonden en politieke partijen, verdwijning van politieke gevangenen, allemaal als gevolg van het militaire regime van president generaal Jorge Videla.

Benoemingen-reeks in BC-vergadering

WILLEMSTAD — In de vergadering van afgelopen donderdag heeft het BC een groot aantal bevorderingen en benoemingen behandeld. Volgens gedeputeerde Frank Rozendal van Algemene zaken hield dit verband met het een paar weken achter elkaar niet doorgaan van BC-vergaderingen waardoor een opeenhoping van bevorderingen zou zijn ontstaan.

De gedeputeerde zei desgevraagd dat hij het aantal van in totaal 154 benoemingen en bevorderingen erg veel vindt, maar kon het preciese aantal niet noemen. "Op de donderdagmiddag vergadert het BC in de regel over personeelskwesties. Deze vergaderingen hadden de laatste drie weken geen doorgang, waardoor een opeenhoping van gevallen was ontstaan." Volgens de gedeputeerde ging het afgelopen donderdag merendeels om bevorderingen en was het aantal benoemingen erg laag. Gedeputeerde Rozendal heeft menig keer in het openbaar stelling genomen tegen het grote aantal benoemingen en bevorderingen in overheidsdiensten.

Desgevraagd zei hij vanmorgen in een gesprek met de Amigoe: "We moeten recht trekken wat in de afgelopen tijd is krom gegroeid". Er zouden onder andere bevorderingen bij zijn geweest die allang hadden moeten plaats vinden en anderen die ook alleszins rechtvaardig te noemen zijn.

S.B. zet Campo op stelten

WILLEMSTAD — S.B. die enige tijd vast had gezeten wegens bedreiging van pastoor Brada maar weer op vrije voeten was gesteld is vannacht weer opgesloten. De politie kreeg een tip dat hij gistermiddag op weg was naar Campo Alegre om daar een redevoering te houden. Een patrouille keerde onverrichter zake terug. Bij het zien van de politieversterking kwam hij kennelijk op zijn plan terug.

Om ongeveer acht uur echter kwam een verzoek om assistentie binnen. S.B. had met enkele mannen de boel in Campo op stelten gezet. Toen de politie arriveerde waren zij gevlogen. Campo-bezoekers verklaarden dat hij ondermeer in de lucht had geschoten. Later werd hij in Princess Isles Hotel gesignaleerd waar hij ook moeilijkheden maakte.

Niet alleen buiten maar ook in de gevangenis doet S.B. van zich horen. Zo heeft hij vorige week zaterdag geprobeerd de gevangenen op te zetten.

WILLEMSTAD — Op het kerkhof van Santa Maria constateerde men vanmorgen dat er, hoogstwaarschijnlijk in de afgelopen nacht, huis was gehouden. De kerkhofschenders hebben twee engelen bij de ingang naar de begraafplaats kapot geslagen, verder werden van verschillende familie kelders de kruisen vernietigd en ook enige glazen trof dit lot. Men tast nog in het duister over de motieven van dit vandalisme.

WEST-END MAANDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.

De enige James Bond in
"DR. NO"
SEAN CONNERY – URSULA ANDRESS
Hij kon doden wie, waar en wanneer hij wou
f 2.50 – f 1.50 Engels Spaans BOVEN 18 JAAR

DUTCH NATIONAL
RENT A CAR
AIRPORT - TEL. 81090

Mary Quant

zonder Mary Quant, is je kadolijst voor de feestdagen niet kompleet.

Distributeur
DE LA VALLE HERMANOS & CIA. INC.

La Casa Amarilla

LA CASA AMARILLA
PUNDA

OOK VOOR SINTERKLAAS
slaagt U volmaakt in onze

DAMES-
HEREN- en
KINDER -
KLEDING

- KWALITEITS KLEDING
- PARFUMS – COLOGNES
- AFTERSHAVES

EN TAL VAN ANDERE ZEER GESCHIKTE CADEAUARTIKELEN

Gedurende de maand december zal onze zaak Salinja op dinsdag de gehele dag geopend zijn.

SALINJA

IN DE KERSTVACANTIE

naar: NEDERLAND
VENEZUELA
COLOMBIA
COSTA RICA
DISNEY WORLD

Voor alle inlichtingen en reserveringen:

CARIBE IATA
TOURS & TRAVEL SERVICE N.V.
PIETERMAAIPLEIN 14 – Tel. 11916 - 11919 - 11935
SALINJA SCHOTTEGATWEG OOST 215D – Tel. 35844

PET CARE
ZUIKERTUINTJE
TEL. 36113

SPECIAAL GEOPEND!
VRIJDAGAVOND 2 DEC t/m 9 UUR
ZONDAGMORGEN 4 DEC VAN 9 - 11 UUR

SUPER SPECIALS
AQUARIUM O'DELL 10 GALLON ~~29.90~~ 15.-
AQUARIUM METAFRAME 26 GALLON 45.-
HUSH I LUCHTPOMP 6.50 ~~12.50~~

HAMSTERS
CAVIA'S PERUAANSE KORTHARIGE
KONIJNEN

ALLES VOOR DE HOND
HONDENMANDEN - KUSSENS
LEIBANDEN - RIEMEN - KETTINGEN
WAARSCHUWINGSBORD
SPEELGOED
KLUIVEN
FLUITJES

NIEUW LAND HERMIT CRABS
NIEUW (tree crabs)
NIEUW
NIEUW NOBO
SERIE SCHELPEN
SOLDAATJES

ONTVANGEN
TIMNEH PAPAGAAI
KANARIES
TROPVOGELS
GRASPARKIETEN
TORTEL VAN ZOO VOGELS

ELKE WEEK TROP. VIS EN PLANTEN UIT MIAMI

TURTLES
SCHILDPAD BAKKEN
VOER - VITAMINEN

10 GALLON AQUARIUM MET POMP - FILTER SLANG GRAVEL BOEKJE FL. 29.90

ZE ZIJN ER - DE ORIGINELE
T-SHIRTS MET ONS EMBLEEM
IN ALLE MATEN
OOK KINDERMATEN

VOORRADIG IN ALLE MATEN EN PRIJZEN
VOGELKOOIEN

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

dinsdag 29 november 1977 van 09.00 uur tot 12.00 uur: gedeelte Panoramaweg; gedeelte Bramendiweg; gedeelte Elmesstraat en omgeving.

Elektriciteitsbedrijf.

TROPICAL BLEND

by Coppertone

Een nieuwe, veilige manier om snel bruin te worden.... special voor de tropische zon... verkrijgbaar als lotion, spray, butter en oil.

de ge... naar ... Mutze...

EXT... KERST...

K...
WA...
A...
IJS...
GAS...
bij cas...
EEN ...

KOOY...
SANTA ROSA

TE KO...
WO...
Aanbiedingen...
Pietermaai 18

Kampanya Bonus!

elGlobo
ARUBA
CURACAO

color 17 inch Fls 1.550.00
50.00
Fls 1.500.00
Bonus waardebon 250.00
Contant 1.250.00
Aanbetaling Fls 500.00
6 maanden à 132.84

SONY
Sony CF-140 radio/cass. recorder was 229.50 nu 175.00

Minolta
Minolta SLR 110 camera Fls. was 323.10 nu 250.00

Trio KS-3000
Combinations Fls. 1.250.00
Speciale Korting 50.00
Fls. 1.200.00
Bonus Waardebon 250.00
Fls. 950.00
Aanbetaling Fls. 350.00
9 maanden à 72.90

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

ORANJESTAD
De Veer: 20.30 From noon till three (14jr); Rialto: 20.00 Cooley high (18jr)
BALASHI
Drive Inn: 20.30 Smile (14jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Russian roulette (18jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA's
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta; dokter E. Westrate, tel.: 7290.

* * *

DIVERSEN

SPORT

CAMACURI BOWLING CENTER N.V.
20.00 bowling toernooi.

* * *

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: OPEL: 08.00 te St. Annaschool; 10.00 te Aloysiusschool, Noord,
DAF: 08.00 te Caiquetioschool (BLO) Cura Cabai; 08.45 te Benildeschool; 10.30 te Maria Reginaschool, Kustbatterij.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1-A) tel.: 3145: open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad. Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te San Nicolas.

VRACHTSCHIP
Caribia Express - vert. Selma

TELEARUBA
17.00 fables of the green forest; 17.30 cartoons; 18.00 Joy Kock (live); 18.15 wild wild world of animals; 18.45 eng. nieuws; 19.00 DOC; 19.25 al momento; 19.30 world at war; 20.30 telenoticias; 21.00 Mash; 21.39 BC progr; 21.45 Polygoon nieuws; 22.30 Lo imperdonable; 22.30 Supercine.

"Unico" nieuw maandblad

ORANJESTAD — Onder redactie van Rudy Croes en Ronald Lopez en als een goed stukje drukwerk van Interprint heeft het nieuwe maandblad Unico zijn intrede gedaan op Aruba.

Het geheel wat drukwerk, fotos, opmaak en inhoud betreft ziet er goed uit.

Het is een blad speciaal op de jeugd gericht.

TEHERAN — In Teheran zijn de afgelopen dagen naar aanleiding van manifestaties tegen het bewind van de sjah 200 tot 300 mensen aangehouden, aldus schattingen van waarnemers in de Iraanse hoofdstad.

Minister Frank voor tv:

Van bursalen komt slechts 20% terug

Behoefte-beurzen in studie

ORANJESTAD — In het programma van de RVA sprak zaterdagavond voor Tele Aruba en de lokale radiostations de minister van Onderwijs Faustina Frank over het beurzenbeleid, onderwijswetgeving en pedagogische-didactische begeleiding.

De bewindsvrouwe stond uitvoerig stil bij het beurzenbeleid dat de landsbegroting jaarlijks drie miljoen gulden kost.

Zij wees erop, dat slechts weinige (ongeveer 20%) van de afgestudeerden terugkomen en dat de regering alle aandacht op het beurzenbeleid zal gaan richten, waarbij gedacht wordt om ,,behoefte-beurzen" te geven, dat wil zeggen beurzen voor opleidingen, die we op de Antillen hard nodig hebben.

Ten aanzien van de wetgeving hoopte de minister dat de diverse wetsontwerpen die reeds enige tijd bij de Staten liggen spoedig behandeld kunnen worden, ofschoon zij vreesde dat deze inmiddels weer aangepast dienen te worden.

Zij noemde de in 1968 ingevoerde Mammoetwet, waarbij enige wetten niet aangepast werden, hetgeen bv problemen geeft met verder studeren, waaronder toelating tot de universiteit in Nederland.

De drie wetgevingen die de staten spoedig zal moeten behandelen zijn kleuteronderwijs, het basis-onderwijs en het voortgezet onderwijs. Daarbij zal ook door de regering een commissie worden gevormd om de regering op onderwijsgebied van advies te dienen, ondermeer nibij herstructering van het onderwijs.

"Wij moeten een diepgaande studie maken wat de mogelijkheden op de Antillen zijn, waarbij wij de pedagogische didactische begeleiding bijzonder belangrijk vinden. Er zijn vele nieuwe ontwikkelingen, zoals invoering van de landstaal. De regering zal echter duidelijk eisen aan ieder project moeten stellen dat we in willen voeren," aldus minister Frank, die daarna even stilstond bij invoering van het Engels op de Bovenwinden, dat na een even evaluatie tijdelijk werd stopgezet totdat men precies weet hoe het moet."

Deze gang van zaken op de Bovenwinden is een voorbeeld zoals het niet moet, aldus merkte minister Frank op, ,,wij moeten geen experimenten beginnen als wij niet weten waar zij eindigen."

Loonaanpassing Lago werknemers

SAN NICOLAS — Uit een verklaring van het bestuur van de IOWUA blijkt dat de Lago-werknemers per 1 december een loonaanpassing van 1.73 procent zullen ontvangen in verband met gestegen kosten van levensonderhoud.

Het bestuur van de IOWUA zou graag zien dat deze aanpassingen maandelijks kunnen worden gegeven hetgeen niet mogelijk is aangezien de overheid pas na vier of zes maanden achteraf kan opgeven hoeveel de kosten van levensonderhoud gestegen zijn.

Statenlid onbekwaam te rijden

ORANJESTAD — Vrijdagavond omstreeks half elf was er op de Lg Smithboulevard, ter hoogte van het De Veer theater een verkeersongeval, waarbij het statenlid V K tegen een voor hem rijdende wagen reed. De politie die spoedig ter plaatse was constateerde dat het statenlid onder invloed verkeerde.

Tevens bleek dat zijn rijbewijs reeds enige jaren verlopen was. Hij werd naar de wacht overgebracht, waar geconstateerd werd dat hij onbekwaam was een auto te besturen.

Intussen heeft de politie aan de gezaghebber geadviseerd te weigeren afgifte van een rijbewijs aan betrokken statenlid.

284 mille meer voor waterafvoer

MADIKI — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad een extra krediet van 284.000 gulden gevraagd voor de verbetering van de waterafvoer te Madiki. In de begroting 1975 was reeds een bedrag van 129.000 gulden opgebracht doch dit was onvoldoende. Op grond van de gehouden openbare aanbesteding en mede gelet op het feit dat de werkzaamheden met betrekking tot de verbetering van de waterafvoer te Madiki niet meer in eigen beheer doch door derden zullen worden uitgevoerd is de verhoging van het krediet noodzakelijk, namelijk 264.000 gulden voor de aanneemsom en 20.000 gulden voor de uitvoering en toezichtskosten. Spoedshalve is reeds vooruitlopend op de goedkeuring van de eilandsraad, tot gunning overgegaan.



ORANJESTAD — Gisteren werd de opbrengst van de door de oudercommissie van Tanki Leendert vorige week gehouden "Dia Criollo" overhandigd aan de Ora Ubao school.

Op de foto draagt de penningmeesteres van de oudercommissie mevrouw Mientje Tromp de cheque over aan het hoofd van de Ora Ubao school, de heer Felix Flanegin, die woorden van lof had voor het initiatief en namens de school dank uitbracht aan de commissie.

Drie zeges tegenover een nederlaag

Aruba wint little league-wedstrijden

ORANJESTAD — Met 3 overwinningen tegen 1 nederlaag werd Aruba in het weekeinde winnaar van de interinsulaire little league-baseballwedstrijden tegen Curaçao.

Verhoudingsgewijs bleek Aruba tevens het sterkst op alle fronten, t.w. 27 runs tegen 11, 27 hits tegen 14, en 8 errors tegen 9.

De vertegenwoordiging van Curaçao bestond uit de kampioen van de Liga Pabao, Orange Crush, en de kampioen Liga Pariba, Cement Siboney, en Aruba door kampioen South League, Berlinski's en Nutricia en Lipton's Tea, de twee koplopers van de North League.

De uitslagen waren: Berlinski-Cement Siboney 6-5; Liptons Tea-Orange Crush 10-1; Berlinski-Orange Crush 6-0; Cement Siboney-Nutricia 5-1.

In de eerste wedstrijd Berlinski-Cement Siboney werd Reynaldo Martina (vervanger van Lyle Rombley) de winnende werper voor Berlinski, terwijl Sandy Marcelli, die in de vierde inning het reuvelwerk overnam van Hugo Daou, verliezer werd.

Beste batters waren Reynaldo Martina (Berlinski) en Orlando Stewart (Siboney), ieder met 2 hits in 3 beurten.

Wedstrijdloop: Berlinski 6 runs, 4 hits, 4 errors; Cement Siboney 5 runs, 3 hits, 3 errors.

Noemenswaardig in deze wedstrijd was een triple-play voor Siboney in de derde inning. Met de drie honken bezet, volgde een line drive naar de kortestop (1e out), die hierna naar honk twee wierp (out nummer 2), waarna de bal naar het eerste honk ging voor de derde out.

In de tweede wedstrijd maakte Liptons Tea korte metten met Orange Crush met liefst 10-1. Laatstgenoemde ploeg slaagde er pas in de laatste inning in om de eer te redden. Winnende werper Robert Tromp wierp de hele wedstrijd voor Lipton's terwijl Elvis Curiel, vervangen in de vierde inning door Antonio Dania, verliezer werd.

Lipton's maakte 10 runs, 11 hits, geen enkele error; Orange Crush 1 run, 3 hits, 2 errors.

Beste batters waren Robert Tromp 3-3 en Anthony Giel 3-2 (waaronder een homerun), beide van Lipton's.

Berlinski won op zondag zijn tweede wedstrijd met een 6-0 shutout van Kenneth Rivers op Orange Crush.

Voor Berlinski 6 runs, 6 hits, 1 error; Orange Crush geen enkele run, 3 hits, 3 errors en Marlon Snijders (vervangen door Harold Peppin) de verliezer.

Kenneth Rivers van Berlinski was beste batter met 2 hits in 3 beurten.

Cement Siboney slaagde er in de laatste wedstrijd in de Curaçaose eer te redden met een 5-1 zege op Nutricia. Orlando Stewart werd winnende werper en Wilfred van der Biezen de verliezer.

Beste batter was Anthony Beaujon van Siboney met 2 hits in 3 beurten.

Wedstrijdverloop: Cement Siboney 5 runs, 5 hits, 1 error; Nutricia 1 run, 6 hits, 3 errors.

ORANJESTAD — Dit is de groep van vijftien toekomstige echtparen, die als eersten de huwelijksvoorbereiding "nieuwe stijl" meemaakten in het Centro Educativo te Oranjestad.

Vanaf januari aanstaande zal deze huwelijks-voorbereiding regelmatig gegeven worden, steeds twee zondagmiddagen achter elkaar. Degenen die voornemens zijn een kerkelijk huwelijk te sluiten, worden dringend verzocht zich minstens drie maanden tevoren hiervoor op te geven bij de pastoor van de parochie waaronder de bruid valt.

Gewonden bij instorten podium

BIJ WORSTELEN 3000 KIJKERS

PHILIPSBURG — Met de komst van tien Amerikaanse NWA-worstelaars die vrijdagavond een show hebben gepresenteerd in het Hillside drive-in theatre, werd alweer bewezen dat St Maarten grote behoefte heeft aan een stadion of sporthal, welke meer geschikt zou zijn voor dergelijke evenementen. Iets dat overigens al eerder gesteld werd.

Naar schatting hebben ongeveer 3000 mensen het evenement bijgewoond, gekenmerkt door een paar incidenten die gevaarlijkheid van het bijeenkomen van zo'n groot massa bewezen en tevens onvoldoende veiligheidsmaatregelen.

Op een gegeven moment stortte een klein platform in dat bestemd was voor alleen een paar mensen aan ringside, maar dat bezet werd door onbevoegden inclusief kinderen.

Van de gewonden schijnen er niemand zwaar gewond te zijn alhoewel er sommigen naar het hospitaal vervoerd werden en anderen eerste hulp ontvingen.

Bij een ander incident, stonden mensen op een plank gelegd op enige banken (om een beter uitzicht te krijgen). Tot er kennelijk teveel mensen erop gingen staan en de plank brak.

Verder werd er gemerkt dat er teveel onbevoegde personen te dicht bij ringside stonden. Niettemin moeten de organisatoren gefeliciteerd worden voor deze primeur en tevens de risico's die zij zelf hebben doorstaan om de show te houden.

OP SM-VLIEGVELD IS VEILIGHEIDS-SYSTEEM EEN GRAP

PHILIPSBURG — Op het Julianavliegveld is vrijdag bij de aankomst van passagiers alweer bewezen dat de veiligheidsmaatregelen op het vliegveld nihil zijn. Tevens is de belachelijkheid bewezen van de 'screening' procedures.

Aldus stelde een hoge luchtvaart functionaris.

Allereerst werden er klachten vernomen van immigratiemensen die hebben verklaard dat de muzikale groep die de muziek verzorgde bij de aankomst van ALM's Boeing 727 St. Maarten (uren voor de aankomst van de worstelaars) te dicht bij hun kantoren was gestationeerd en het zodanig belemmerde met het uitvoeren van hun taak met het checken van binnenkomende passagiers.

Verder wordt vernomen, dat bij de aankomst van de worstelaars circa 500 mensen de landingsbaan betraden terwijl eveneens onbevoegden in de controle-toren en de 'flight plan' kantoren betraden.

Zakkenrollers die de kans zagen ongehinderd hun vak te beoefenen maakten dat verschillende personen er te laat ontdekten dat zij hun portemonnee met geld en andere belangrijke artikelen hadden kwijtgeraakt.

De vraag werd gesteld: Waar blijft de co competente leiding die het Juliana vliegveld behoort te hebben?

De luchthavenmeester C.W.G. Schotborg (die bij de overname van de leiding op het vliegveld fel bekritiseerd werd en wegens zijn onbekwaamheid van die functie in sommige kringen als een politieke benoeming beschouwd werd) was nergens te vinden, om voor de coordinatie van veiligheidsmaatregelen te zorgen.

Volgens welingelichte bronnen, zijn er op het Juliana vliegveld nooit trainingen of voorbereidingsacties gehouden in geval van spoedgevallen, een bommelding een ongeval bij noodlandingen enz.

wat bij elk drukbezocht vliegveld wel dient te horen, aldus de bronnen.

Luchtvaartpersoneel had desgevraagd het volgende kommentaar: "Er zijn geen veiligheidsmaatregelen; alles liep uit de hand; het verschijnsel kon disastreuze gevolgen hebben. Een ongezonde situatie — eenieder kon op dat moment uithalen wat hij wenste — de leiding op het vliegveld is rot."

Men is van mening dat de autoriteiten van het departement van Luchtvaart en dit soort instanties direkt moeten beginnen om de situatie ten spoedigste te verbeteren.

Het is op St Maarten reeds een publiek geheim dat bekwame mensen in het leidinggevende kader van het vliegveld wegens politieke redenen momenteel aan het BC zijn verbonden en dat onbekwamen de dagelijkse leiding van het vliegveld nu in handen hebben.

Luchtvaartmeester C.W.G. Schotborg was vroeger op Dr. Albert Plesman luchthaven met de 'security-guards' ter werke gesteld.

Geesten

SAVANETA — Het ochtendblad Prome kon zaterdagmorgen niet verschijnen en kwam eerst zaterdagmiddag uit doordat het blad niet tijdig gedrukt kon worden. Er was geen sprake van een technische storing in het bedrijf of dat gewacht moest worden op een ander blad - zoals op een andere drukkerij op de Antillen nog al eens gebeurt - doch een ,,geesten-storing" was de oorzaak van de vertraging.

Het personeel, dat in de nachtelijk uren aan het werk was hoorde mensen op het dak lopen terwijl er een van de werknemers ook een van de geesten gezien heeft en onwel werd. De politie was spoedig ter plaatse en zocht met karabijnen bewapend de omgeving af, doch vond niets, intussen had het personeel haar heil gezocht in de donkere kamer, waar men zich het veiligst waande.

Door dit geestenoptreden" was er geen sprake van dat het blad tijdig klaar kwam.

ORANJESTAD — Minister van Financien en staatkundige structuur der eilanden Max Croes is gisteren naar Europa vertrokken. De bewindsman wordt midden december op Aruba terug verwacht. Zijn reis draagt een prive karakter.

Weer grote nederlaag tegen Eintracht

Positie Bayern M. bijzonder precair

DUESSELDORP — **De zestiende speeldag in de bundesliga is de dag van de thuisclubs geworden. Allen wonnen. Door deze resultaten, maar ook door de volkomen onverwacht grote nederlaag van 1 FC Koeln gaan nu drie ploegen met elk 21 punten aan de leiding: 1 FC Koeln, Borussia Moenchengladbach de titelverdediger en 1 FC Kaiserslautern.**

Onderaan wordt de positie van de drievoudige Europese kampioen Bayern Muenchen bijzonder precair. Opnieuw verloren de Beieren met 4-0 en wederom van Eintracht Frankfurt, dat drie dagen eerder in de strijd om de UEFA-beker ook met deze cijfers had gewonnen. Opvallend is ook dat Schalke 04 sinds het aantrekken van de rechtervleugelverdediger van Oranje Wim Suurbier, niet meer tot winst is gekomen en van de eerste plaats is geduikeld naar de zesde.

Ook zaterdag verloor Schalke 04: 2-1 van Hertha BSC.

Debutant VFB Stuttgart zorgde voor een ongekende sensatie door leider 1 FC Koeln met een 3-0-nederlaag huiswaarts te sturen.

In vijf minuten tijds werd het lot van de Keulenaars beslist. Ruim 71.000 toeschouwers zagen in het Neckarstadion eerst een inzet van Zimmerman in eigen doel (27e minuut), daarna een treffer van Hansi Mueller (28) en vier minuten later was het Hoeness die voor de derde maal scoorde en een immens gejubel van de bijna hysterisch geworden fans deed losbarsten.

Grote dagen voor Stuttgart, waar gemiddeld 50.000 man per wedstrijd het Necharstadion bevolkt. Kampioen Borussia Moenchengladbach kwam nu op de gelijke hoogte door een triomf op het nog steeds naar de grote vorm zorekende Hamburger SV.

Het was een sterk gespeeld duel met als hoogtepunten de confrontaties tussen de Duitse international Bainer Bonhof en zijn Engelse collega Kevin Keegan. In de 17e minuut namen de Borussen de leiding. Een crosspass van Simonsen werd door Heinckes schitterend ingekopt.

Borussia domineerde daarna en had de voorsprong kunnen uitbouwen indien de kansen beter benut waren. Drie minuten na de hervatting leek de strijd beslist te zijn toen Bonhof 2-0 liet aantekenen. De Hamburgers trachten iets terug te doen. Zes minuten later werd het 2-1 door een treffer van Bertl die Zacyk had vervangen.

Fel bleef daarna HSV aandringen, maar door koel verdedigen handhaafde Borussia de voorsprong.

1 FC Kaiserslautern had vrijdagavond reeds Werder Bremen opzij gezet en zag deze zege gehonoreerd met een gedeelde eerste plaats.

De opstand van de kleintjes trof vooral Bayern Muenchen. De veelvoudige Duitse kampioen leed opnieuw een zware nederlaag, maar door de resultaten van FC St. Pauli winst op Fortuna Duesseldorf) en TSC 1860 Muenchen op Eintracht Braunschweig, wordt de hemel boven het Olympisch stadion van Muenchen steeds dreigender.

Vooral de overwinning van TSV Muenchen op Braunschweig, de tegenstander van PSV in het toernooi om de UEFA-beker, was opvallend. Wederom scoorde Braunschweig niet, een treffer in de 45e minuut van het hoofd van Herberth leek later de gouden treffer te zijn geweest. Slechts gedurende een kwartier in de tweede helft kon Braunschweig iets terugdoen, maar een doelpunt zagen de 10.000 toeschouwers niet geboren worden.

De stand: 1. 1 FC Koeln, Borussia Moenchengladbach en 1 FC Kaiserslautern 21 punten, 4 Fortuna Duesseldorf. Stuttgart, Schalke 04 en Hartha BSC 18 punten, 16. Bayern Muenchen en FC St. Pauli 12 18. 1860 Muenchen 7.

Zaterdag-baseball afgelast

ORANJESTAD — De eerste baseball-promotie/degradatiewedstrijd tussen Richmond (hekkesluiter AA-klasse) en Toyota (kampioen A-klasse) zaterdagmiddag in het Wilhelminastadion niet doorgegaan. De Umpire Association liet op het laatste moment weten geen mensen beschikbaar te hebben om de wedstrijd te leiden, met het gevolg dat de teams die wel opgekomen waren na deze grappemakerij onverzichterzake huiswaarts moesten keren. Waren de umpires wel opgekomen, dan nog bestond er de mogelijkheid dat de wedstrijd toch geen doorgang had kunnen vinden, omdat de baseballijnen in het stadion niet gemarkeerd waren. Het tweede treffen Richmond-Toyota is vastgesteld voor vanavond half acht in het Lago Sport Park. Verwacht wordt dat deze wedstrijd wel gespeeld zal worden.

ORANJESTAD — Het interinsulair little league-treffen is in het afgelopen weekeinde in een overwinning geeindigd voor Aruba op Curaçao.

Op de boven-foto bereikt een Curaçaose loper veilig het eerste honk boven de Arubaanse eerste honkman de bal laat glippen.

Op de onder-foto wordt een Curaçaose run binnengehaald.

Karateploeg naar Japan

WILLEMSTAD — Vanmiddag vertrekt een selectie van de Curaçaose Karate Bond via Miami naar Japan waar deelgenomen wordt aan de wereldkampioenschappen.

Het team bestaat uit de karateka's Otti Henriquez, Kenneth Croes, Dudley Josefa en Junior Millerson. De groep keert 7 december terug.

Wk-volleyball:

Rusland vernietigt Polen: 3-0

TOKIO — De Sovjet-Unie heeft in het toernooi om de wereldbeker zijn ongeslagen positie kunnen handhaven. In de derde wedstrijd werd Olympische kampioen Polen vernietigend verslagen: 3-0 (15-7, 15-9, 15-5) Een duidelijke revanche voor die in Montreal geleden nederlaag in de finale: De Sovjet-Unie heeft in de finalepoule nu drie overwinningen behaald, tegen Polen twee met een nederlaag.





Engelse voetballeague:

LONDEN — De voorsprong waarmee Nottingham Forest de Engelse league aanvoert, is zaterdag gesmolten tot een punt. De koploper moest op eigen veld berusten in een doelpuntloos gelijkspel tegen West Bromwich Albion. Van dit verlies profiteerde Everton, dat het tot zaterdag even hoog genoteerde Coventry een afstraffing van 6-0 gaf.

Het avontuurlijke Coventry betaalde de prijs, die nu eenmaal op overmoed staat. Bob Latchford, die tegen Italie zijn interlanddebuut maakte, toonde, met een hattrick aan dat Coventry's opstelling — met slechts drie verdedigers in de achterste lijn — op zelfoverschatting berustte. Aan het doelpuntenfestijn mochten ook Martin Dobsin, Jim Pearson en Andy King een bijdrage leveren. Overigens werd deze op zichzelf niet onverdienstelijke produktie overtroffen door het treffen Manchester City — Chelsea, dat acht doelpunten opleverde: Zes voor Manchester, twee voor Chelsea. De Londense club werkte voor rust een ongelukkig opgelopen achterstand van 2-0 (een schot in eigen doel van Wilkins en een treffer van Tueart) weg. Daarvoor waren Ray Wilkins en Ian Britton (strafschop) verantwoordelijk. Daarna zette Manchester City opnieuw aan en werd Chelsea totaal overspeeld. Tueart Channon, Barnes en opnieuw Tueart voltrokken het vonnis. Tijdens het proces liep Graham Wilkins, die zo ongelukkig was geweest met het schot in eigen doel tegen twee gele kaarten aan en mocht voortijdig naar de kleedkamer. Opvallend was het herstel van Liverpool. Na vijf wedstrijden zonder overwinning verlieten Steve Heighway en zijn mannen het veld van Leicester met een 4-0 zege. Bij rust had alleen David Fairclough de weg naar het doel gevonden. Na de hervatting gaven de kampioenen het standsverschil duidelijker aan door treffers van Steve Heighway, Kenny Dalglish en Terry Macdermott. De gok van Joe Royle om voor een maand salaris van Manchester City naar Bristol City over te gaan, heeft geweldig goed uitgepakt. Big Joe scoorde alle vier treffers in het duel tegen Middlesbrough (4-1). Fans van de nieuwe held kwamen na zijn laatste doelpunt het veld op om hem persoonlijk te feliciteren. Arsenal tenslotte, dat de laatste weken aardig opkwam, werd door een 2-3 nederlaag tegen Derby County teruggeworpen van de vijfde naar de zevende plaats.



WACAO — MARQUITA

Fedefak-voetbal:

Eagle Liverpool op zijn best: 2-1

VREDENBERG — **S.V. Eagle Liverpool verraste gistermiddag vriend en vijand met een glansrijke zege (2-1) op het sterke Porta Blancu. Met dit resultaat en de 1-0 nederlaag die Marquita leed tegen Wacao werd regelrecht in de kaart gespeeld van Centro Deportivo Sta. Rosa dat nu hoog en droog op de eerste plaats in de eerste divisie van de Fedefak staat.**

Eagle Liverpool gedroeg zich zondag als een herboren ploeg. Zowel aanvallend als verdedigend werd Pta. Blancu afgetroefd. Leen Huizer en Lionel De Boer leidden in deze wedstrijd waarmee de Fedefak op het nippertje uit de brand werd geholpen., want voor de laatste wedstrijd waren geen scheidsrechters beschikbaar.

Magdalena opende al in de derde minuut de score voor Pta. Blancu maar een kwartier later had Rignald Daal de stand al genivelleerd. In de tweede helft sloeg Liverpool toe met een doelpunt van Wendell Nicaela (75e minuut) In de wedstrijd van drie uur droogde Wacao Marquita — zonder Catato Schoop — met 1-0 af. Marquita had een beter lot verdiend, maar bracht de mogelijkheid op minstens een gelijkspel om zeep toen Juliana tegen de paal schoot. Nooi Eustacia bezorgde Wacao in de 61e minuut de overwinning.

ORANJESTAD — Met twee treffers van goalgetter Hugo Breinburg in de tweede helft, versloeg Juventud Millionarios op zaterdagavond Caravel met 2-0.

Hiermee heeft Juventud de eerste semi-finale ronde van het districtenvoetbal afgesloten met 8 winstpunten uit 5 wedstrijden, terwijl Caravel-eveneens de eerste ronde uitgespeeld — met zijn 5 winstpunten is achtergebleven.

DOELPUNTEN

Het eerste duel tussen S.V. Dep. Moreno en U.D. Sta. Cruz had als karakteristiek de vele doelpunten die aan beide kanten vielen. Sta. Cruz won met 4-3 na een 1-2 achterstand in de eerste helft. De doelpunten kwamen op naam van San Mongen (1e minuut), Rudsel Schoop (50e), Norwin Remi (54e), Francell Djaoen (59) en Trso Djaoen (autogoal/85). Van Sta. Cruz; Humphrey de Windt (25) en Ludwig Petronilia (35) van Moreno. Het programma voor woensdagavond luidt; 17.00 uur Eleven Brothers — Hubentud Brion; 21.00 uur Dep. Marquita — Bonam.

Universitaire op 13 september

PRAAG — De universitaire Spelen zullen in 1979 van twee tot en met 13 september in Mexico gehouden worden.

Evanglista slaat Coopmans koud

BRUSSEL — De Spanjaard Alfredo Evangelista heeft zaterdagavond in voorst zijn Europese titel in het zwaargewicht met succes verdedigd tegen de Belgische uitdager Jean-Pierre Coopmans. Hij won door knock-out in de eerste ronde.

Traversario nieuwe titelhouder in halfzwaar

GENUA — De Italiaan Aldo Traversaro heeft tot grote enthousiasme van 50.000 krijsende landgenoten zaterdagavond in Genua de vacante Europese titel in het halfzwaargewicht gewonnen door technisch knock-out in de ... ronde op de Brit Bunny Johnsson. De titel in het halfzwaargewicht was vacant ... dat titelhouder Parlov afstand gedaan had voor een gevecht om de wereldtitel tegen Cuello.

Handbal

MUENSTER — Het West-duitse heren handbalteam heeft zondag in Muenster een gelijkspel van 18-18 behaald tegen Roemenie, wereldkampioen en zilveren medaille-winnaar bij de Olympische Spelen. Bij de rust leidden de Westduitsers met 11-8.

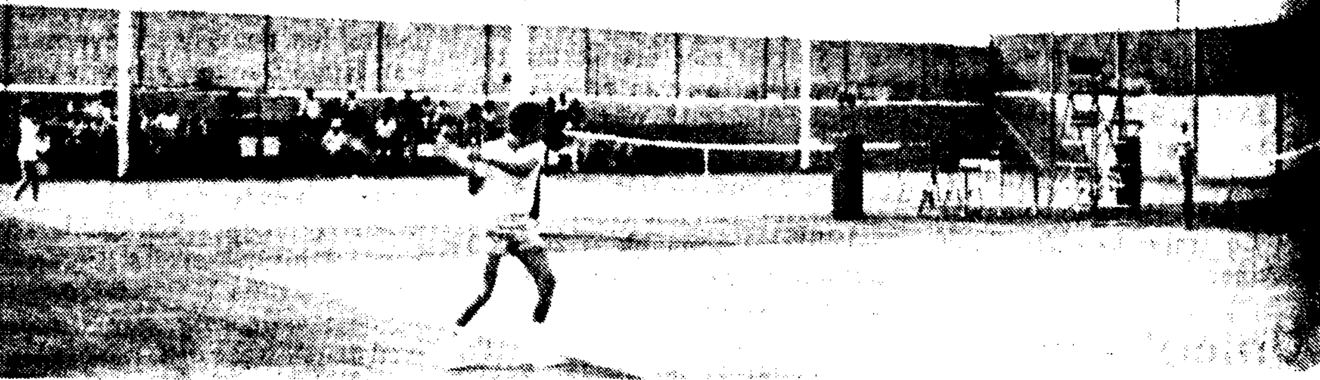
ORANJESTAD — Met ... een uur vertraging — de ... wezigen moesten op de komst van gedeputeerde Van der Kuyp wachten — zijn zaterdag... dag de nieuwe en modern uitgeruste tennisbanen van Centro di Barrio y Deporte Dakota in gebruik gesteld. De twee banen zijn voorts voorzien van zeer goede verlichting, ... dat men tot de late avonduren gebruik van de banen kunnen maken.

CBD-Dakota voorzitter N... Loefstof noemde de ingebruikstelling van de tennisbanen een historisch moment voor Dakota, dat hierdoor ... gelegenheid gekregen heeft zich op een ander sportterrein ... gaan bewegen.

Ged. Van der Kuyp sprak de verwachting uit dat er nooit een einde zal komen aan de uitbreiding van het Centro di Barrio met nieuwe faciliteiten en dat ieder jaar een nieuwe aktiviteit bij zal komen.

De volgende spreker, de voorzitter van de Aruba Lawn Tennis Bond, Herman Kuiper, zegde alle steun van de ALTB toe aan het Centro di barrio en sprak de hoop uit dat Dakota ook met tennissen even goede spelers zal produceren als bij voetballen.

Van de opening van de banen werd direkt goed gebruik gemaakt met de eerste serie wedstrijden van het speciaal voor deze gelegenheid georganiseerd toernooi.



Dito de Kort, Wendell Prince en Arie Mulder kampioenen

Karting-seizoen '77 besloten met 6e race



WILLEMSTAD — Zoals verwacht zijn Wendell Prince, Arie Mulder en Dito de Kort als kampioenen geeindigd van de CKC voor wat betreft het '77-seizoen. In de zesde en laatste kartingrace gistermiddag op de internationale baan te Hato handhaafde dit drietal zich zij het op onopvallende wijze, aan de kop van de diverse klassen.

Vreemd genoeg kregen de gédoodverfde kampioenen zondag veel tegenslag te verwerken.

Met name Arie Mulder kon daarvan meepraten. Na een glansrijke zege in de eerste race van de categorie open 100cc. moest hij in de daaropvolgende 2e en 3e "heats" telkens voortijdig afhaken als gevolg van een lek en een band die van het wiel loskwam.

Zijn titel had hij echter allang binnen; daarover hoefde hij zich dus geen zorgen te maken.

SCHITTEREND

Met het uitvallen van Mulder in de 100cc vrij, trad Chacho Leyba van het Roadrunners-team sterk op de voorgrond. In schitterende races bleef hij Prince en Erik v. Dieren voor en finishte tot tweemaal toe als eerste

Hij verdiende daarmee de derde plaats in deze categorie vóór v. Dieren.

, Leo Chumaceiro, Francis Maduro en Stuart Sleur.

Erik v. Dieren is een geval op zichzelf. Alhoewel hij tot een van de beste karters gerekend wordt, heeft hij dit seizoen genoegen moeten nemen met kwalificaties die beneden zijn "stand" liggen.

Dit komt doordat V. Dieren materieel een achterstand heeft opgelopen op de rest van het veld dat beter voorbereid aan de start verschijnt. Met een goede sponsor kan Van Dieren die fenomenaal is in bochten betere resultaten bereiken.

De complete uitslagen van de zesde en laatste race publiceren wij in de loop van deze week.

ACTIE op de CKC-baan te Hato waar gistermiddag het kartingseizoen '77 besloten werd. Op de foto's, boven 2e van links juniorenkampioen (80cc) Dito de Kort, gevolgd door Wendell Prince (McCulloc stock 100cc) en Arie Mulder (Open 100cc).

Onder, competitie in de categorie open voor opgevoerde motoren en De Kort die ook gistermiddag met pech kampte.

Rivera door steen geraakt

PESCARA — Gianni Rivera, de middenveld... van AC Milan, heeft zondag in de uitwedstrijd tegen Pescara in de 38ste minuut het veld moeten verlaten, omdat hij door een steen, gegooid uit het publiek, bewusteloos was geraakt. De hoofdwond kon in de kleedkamer behandeld worden. AC Milan won met 1-2.

Sansui en Aguilas Fundador zorgen voor snelle wedstrijd

Betta houdt Hoffi Del op gelijkspel

WILLEMSTAD — Enkele opmerkelijke resultaten werden zondag geregistreerd in de A- en B-klasse softballcompetitie. Voor één van de kortste zeven-innings-wedstrijden ooit door A-klasse gespeeld zorgden Aguilas Fundador en Sansui All Stars. Eerstgenoemde ploeg won met 3-0. Het hoeft geen betoog dat de pitching het best uit de verf kwam.

Dit was in handen van R.Molina (AF) en G. Silberie (S).

Aguilas scoorde zijn drie runs pas in de zevende inning. Het eindigde met 3 runs, 4 hits en 3 errors. Sansui had 0 runs, 1 hit en 4 error. Besten aan slag waaren R. Castillo (AF) met 3-2 en S. Daantje (S) met 2-1. De wedstrijd werd in 55 minuten uitgespeeld. Interessant was ook het treffen Instant Garden - Sport Ambassadors in dezelfde afdeling. Instant Garden dat in de competitie op kop ligt, behaalde winst met 9-7. St Joris Angels di Oro had daarentegen geen enkele moeite met Fortuna Stars dat met 17-2 werd overwonnen.

"DRAW"

In de dames B-klasse hield Betta het sterke nagental van Hoffie Del dat vorig weekend na een zestal wedstrijden voor het eerst verloor, op 10-10, hetgeen echter betekent dat de wedstrijd zal moeten worden overgespeeld. Betta had 15 hits tegen 9 van Hoffie Del maar greep zevenmaal mis in de verdediging tegen 3 errors van Hoffie Del. Met slechts één run verschil wist Eagle Liverpool te triomferen over Welatina Stars. De eindcijfers waren: EL. 12 runs, 5 hits en 2 errors en WS 10 runs, 6 hits en 4 errors. Winnende werpster was R. Raphaela; E.Hooi verloor. Besten aan slag waren R. R. Manuela (EL) met 2-1 en M.Puorier (WS) met 1-1. Atlantq versloeg Carbo met 9-6. Piripiri Stars klopte Olympic Blue Stars met 17-15 en Yucatecas won met 11-7 van Nuevas Estrellas.

NO_HITTER

Opmerkelijk was in de heren A-klasse de no-hitter die Asiento Reds-pitcher Guiamo tegen Gavilanes wierp. Het werd niettemin geen shut-out, want Havilanes wist toch éénmaal al te scoren voor een 15-1 eindstand. Asiento eindigde met 15 runs, 7 hits en 0 erros en Gavilanes met 1 run, 0 hits en 6 veldfouten. B.Anthony was de verliezende pitcher. E.Donata sloeg 2 hits in 3 beurten voor Asiento. Tiburones AGT kende geen genade met Welatina Stars, resultaat 28-0. J.Bernadina wierp een one-hotter. Voorts bleef Harlem Power aan de goede kant van de score tegen Colon Shopping Centre (17-8) en werd Wescar met 19-3 door Mosaicos Antillanos vernederd.

"OUT", zegt Cascarita Leonora tegen een loopster van Indju Country Club/Hoffi Del. Betta hield het op 10-10.



Nightingales verrast Aquino

Sithoc doorbreekt Athene-barriere

WILLEMSTAD — Aan het ongeslagen record van Athene is een einde gekomen. In een spannend treffen basketbalde Sithoc zich zondagavond eerst langzijd de tegenstander — Athene had de eerste helft met een voorsprong (28-20) afgesloten — om vervolgens het heft in handen te nemen en positief met 57-54 te finishen.

Kenneth Labordus die volgend jaar samen met Wotti Pourier aan zijn "avontuur" in Belgie begint was de grote man in de gelederen der collegialen. Hij scoorde liefst 20-maal. Bij Athene was Karel Phelipa de beste producent met 14 punten.

In de dameswedstrijd kreeg favoriet Aquino een bittere pil te slikken in de vorm van een nederlaag (32-31) — dus weer met een punt verschil — tegen Nightingales. Bij de "half" zat Nightingales op 16-14. De beste dames bij het scoren waren Donker (11) en Refos (6).

Olympic overwon Divi-Divi in de tweede herenwedstrijd met 61-52, (29-21).

Herbert Camero (16) en Johnny Emerenciano (21) waren de topscorers.

AQUINO-NIGHTINGALES



Basketballer aan drugs overleden

ROME — Een 23-jarige Amerikaanse basketbalspeler Robert Louis Elmore 23 jaar oud, 2.08 meter lang — is in zijn kamer zittend in een stoel doodgevonden. Volgens de artsen had Elmore een overdosis aan heroine gebruikt. De politie deelde mede dat zij een injectienaald en enkele pakken heroine en hash op de tafel naast de stoel had gevonden. Er zal maandag nog een officieel onderzoek worden ingesteld, maar de doktoren waren zeer positief in hun opvatting. Zij hadden naaldenprikken op de linker arm van Elmore gevonden. De 23-jarige Elmore, die in New York was geboren, was een maand geleden in Italie aangekomen om te gaan spelen voor Eldorado. Hij was in de Verenigde Staten speler van de New York Mets en had van de nationale basketbalbond toestemming gekregen om naar Italie te vertrekken. In de zes wedstrijden die Elmore voor Eldorado heeft gespeeld scoorde hij 115 punten. Volgens de coach van de Italiaanse club had de Amerikaan nooit tekenen gegeven dat hij verdovende middelen gebruikte. Momenteel maken ongeveer twee dozijn Amerikanen deel uit van Italiaanse clubs. De dood van Elmore is niet het eerste geval van overmatig gebruik van drugs. Voor de wedstrijd Eldorado tegen Pintinox werd ter nagedachtenis aan de Amerikaan een minuut stilte in acht genomen. Het was de eerste maal dat de club zonder Elmore speelde en een wat iedereen als een zacht eitje had beschouwd resulteerde nu in een nederlaag.

Independiente:

Winnaar Riverside toernooi

WILLEMSTAD — Independiente heeft zondag het Riverside-toernooi gewonnen dat georganiseerd werd op het KSC-terrein op het Rif. Men werd winnaar door de finale te winnen van Real Madrid.

Independiente wist de semifinale te bereiken door verleden week zondag met 5-1 te winnen van Bata Rooi Santoe. In de semi-finale ontmoette men gisteren de ploeg van Xerox, welke men met 5-2 aan zijn zege-kar bond.

In de finale kreeg men als tegenstanders Real Madrid. Laatstgenoemde ploeg is een gelegenheidscombinatie van semi-profs van Jong Holland en Sithoc.

Sonny Scharbaai van Independiente zorgde er voor dat ook de semi-profs in het zand moesten bijten.

Donderdagavond komt Independiente in actie tegen een semi-prof-club en wel tegen Centro Dominguito.

De wedstrijd begint om acht uur op het terrein van de CPN te Dominguito.

Maduro-Sansui dinsdagavond

WILLEMSTAD — De wedstrijd tussen ,,volleykampioen" Maduro Shipchandlers/Volley Stars en Sansui Birds wordt dinsdagavond uitgespeeld op Mon Repos (Douaneclub) bij de stand 2-1 (sets) en 13-10 in de vierde episode voor Maduro, zoals de protestcommissie heeft beslist in zijn uitspraak over het door Sansui ingediende protest tegen een beslissing van 2e fluitist Henri Wolf.

De ontmoeting begint om zeven uur.

Atletiek

GATESHEAD — De 19-jarige schot Nat Muir heeft zaterdag in de Engelse plaats Gateshead een internationale cross country gewonnen. Muir, Brits corsskampioen en Europees kampioen op de 5000 meter, liep de zeven kilometer in 22 minuten en dertien seconden, een seconde sneller dan de Engelsman David Black, die hij in de sprint versloeg.



Kind bij brand in Wales omgekomen

LONDEN — Bij een brand in Swansea, een plaatsje in Wales, is zondag een tweejarig jongentje in de vlammen omgekomen. Omdat de hele Britse beroepsbrandweer staakt, werd het vuur ook in Swansea bestreden door een noodploeg van het leger.

Toen de soldaten het vuur niet konden bedwingen vroegen ze via de politie bij de stakers om beademingsapparatuur. Enkele brandweerlui die een stakingspost bemanden staken de blussende soldaten alsnog een handje toe. In het uitgebrande pand konden zij echter alleen het lijkje bergen.

De nationale brandweerstaking duurt al twee weken en in deze periode zijn er bij branden al ettelijke doden gevallen. De soldaten beschikken over te weinig én vaak verouderde blusmiddelen.

Ondanks dit alles tonen veel Britten sympathie met de stakende brandweerlui, wier bond geen stakingskas heeft. De bond bezwoer zondag dat de staking tot het bittere eind zal worden voortgezet. De brandweerlui eisen een loonronde van 30 procent, maar de regering wil geen uitzondering maken op haar anti-inflatoire maximum van tien procent.

Zonder stakingsuitkering gaan de brandweerlui een donkere decembermaand tegemoet. De stakers weten dat de kerstdagen somber beloven te worden, zei vakbondsman Dick Foggie zondag, maar ze zijn bereid dat op de koop toe te nemen. De regering wil ons uithongeren, maar wij geven geen duim toe. Niets wijst erop dat onze staking niet tot kerstmis of nog langer zal voortduren.

Met verslagenheid namen wij kennis dat vrij plotseling op 28-jarige leeftijd is overleden onze werkneemster en collega

Mej. LAURA MARIA

Ondanks de korte tijd dat zij bij ons als cassiere werkzaam was, leerden wij haar kennen als een goede werkneemster.
Aruba, 27 november 1977.

Directie en personeel
Restaurant Kowloon.
Morgen (dinsdag) de dag van de begrafenis is ons restaurant de gehele dag gesloten.

Bij de Associated Accountants and Auditors n.v.
Vondellaan 21
Oranjestad Aruba
Tel.: 3545 en 3554
kan geplaatst worden

een vrouwelijke administratieve kracht

in het bezit van het MAVO- of HAVO-Diploma

Sollicitanten gelieve zich, na een telefonische afspraak, persoonlijk te melden op ons kantoor.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba, maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een slijtvergunning ter voortzetting van de reeds in het perceel Sividivi 18 gevestigde zaak, ingaande 29 november 1977 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een slijtvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

Gedragscode voldoende geacht

EG-maatregelen tegen Z-Afrika blijven uit

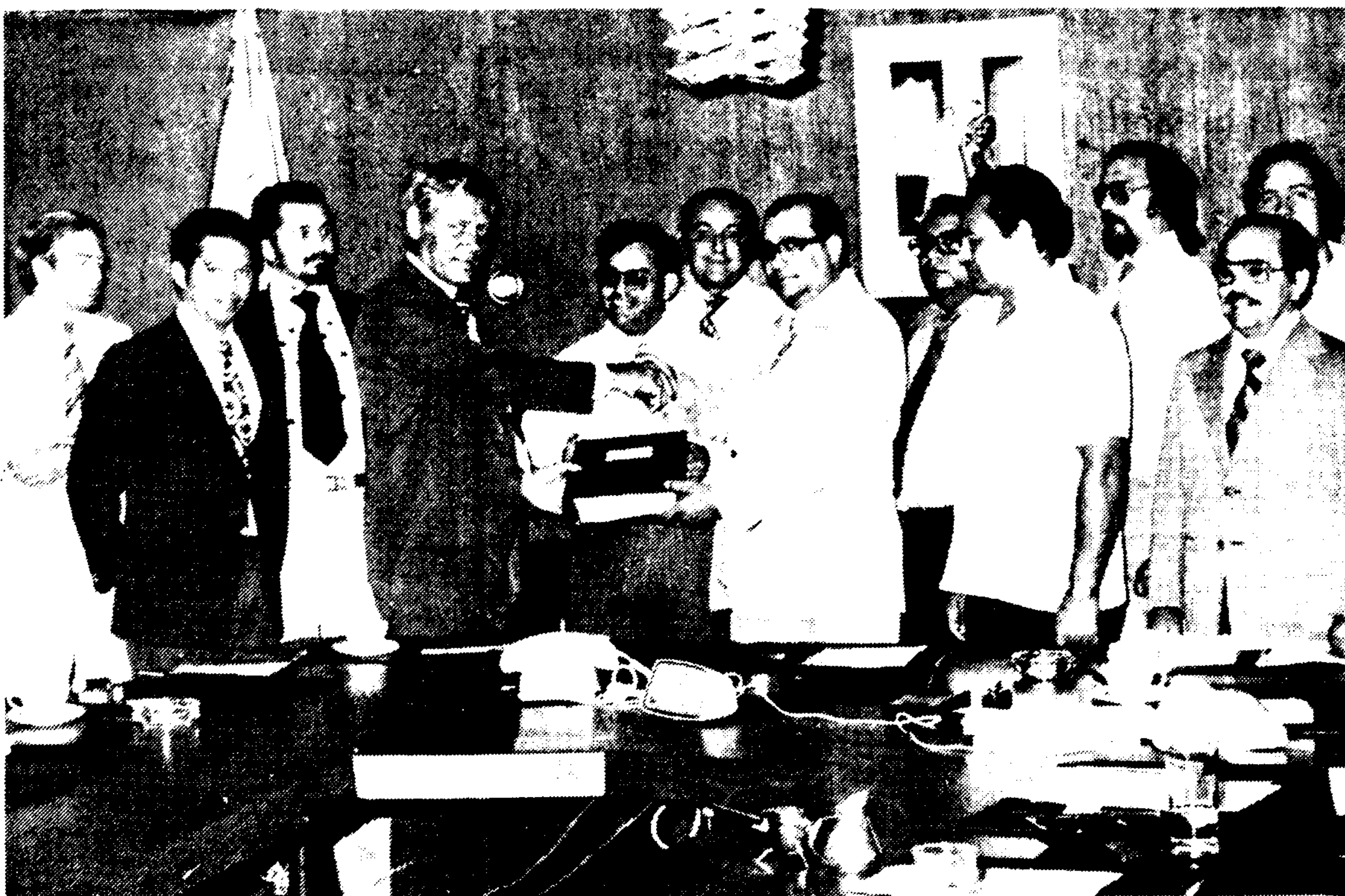
BRUSSEL — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr Max van der Stoel, is er in Brussel niet in geslaagd zijn collega's van de negen EG-landen te bewegen verdere maatregelen tegen Zuid-Afrika te nemen. Alle EG-ministers hebben wel hun bezorgdheid geuit over de jongste ontwikkelingen in Zuid-Afrika. Voorts werd men het erover eens dat de EG-regeringen, bilateraal, verder aan de Zuidafrikaanse regering van hun ongerustheid over de ontwikkelingen in dat land zullen blijk geven.

Minister Van der Stoel heeft laten uitkomen dat de Nederlandse regering wil dat er een investeringsstop moet komen voor nieuwe investeringen die Europese bedrijven in Zuid-Afrika willen doen en dat er geen exportkredietgaranties meer gegeven moeten worden voor langer dan een jaar. Maar de andere EG-landen bleken nog niet bereid daarvan een EG-regel te maken.

De Britse minister, David Owen, liet in een gesprek met journalisten blijken dat men de onlangs door de EG-landen uitgewerkte gedragscode voor Europese bedrijven in Zuid-Afrika, voorlopig voldoende vindt. Op 30 november zijn er verkiezingen in Zuid-Afrika en wellicht dat de nieuwe regering bepaalde maatregelen van de huidige (zoals b.v. het verschijningsverbod voor de zwarte krant The World) ongedaan maakt, aldus Owen.

Overigens hebben de ministers van Buitenlandse Zaken wel besloten dat eventuele nieuwe maatregelen tegen Zuid-Afrika in studie blijven. Ook is afgesproken dat de EG-lidstaten in de OESO (organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling) andere staten zullen trachten te bewegen ook de gedragscode te gaan hanteren die de negen nu voor Europese bedrijven in Zuid-Afrika hebben. Men wil vooral trachten de Verenigde Staten en Japan zo ver te krijgen. In de OESO heeft de fungerend voorzitter van de EG-ministerraad, de Belg Henri Simonet, al namens de EG-landen, de OESO-landen gevraagd de gedragscode te gaan hanteren.

De EG-ministers hebben ook besloten om Bophuthatswana, dat op 6 december zelfstandig wordt niet te erkennen en er geen diplomatieke relaties mee aan te gaan. De EG-landen hebben ook het thuisland Transkei niet erkend toen dat zelfstandig werd. Het zelfstandig maken van deze landen vinden de EG-landen een onderdeel van de apartheidspolitiek die ze veroordelen.



ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van Philips hebben vrijdag aan het BC van Aruba het projekt aangeboden voor een Long Range Radar System op de Beatrixluchthaven. Dit radar-system beslaat een gebied van 230 mijl en dient als geleider van vliegtuigen die boven Aruba vliegen en zorgt tevens voor informaties voor het verkeerscontrolesysteem op Curacao, Barranquilla en Maiquetia.

Bij de overhandiging van het projekt waren van de zijde van Philips aanwezig ir. Van Achthoven, en de heren Claessen en Leañez, laatstgenoemde als directeur van Philips Aruba. Op de foto neemt wnd gezaghebber Frans Wernet (m) het projekt in ontvangst.

President Sadat naar Soedan

CAIRO, BEIROET, JERUZALEM — President Sadat van Egypte zal eind volgende week een bezoek van twee dagen aan zijn Soedanese ambtgenoot Numeiri brengen, zo meldt het Egyptische blad Al Achram. Gesproken zal worden over coordinering van de politiek van de twee landen na het bliksembezoek dat Numeiri dinsdag aan Sadat bracht ter ondersteuning van diens politiek ten opzichte van Israel. Inmiddels is in Arabische diplomatieke kringen vernomen dat Saoedi-Arabie wil bemiddelen tussen Sadat en de felste tegenstanders van diens bezoek aan Israel. Israel wees donderdag de berichten over hervatting van de Geneefse conferentie volgende maand als pure speculatie van de hand. Een bericht uit Egypte dat Israel akkoord zou gaan met benoeming van bekende aanhangers van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in een verenigde Arabische delegatie werd ongegrond genoemd. Volgens een woordvoerder van de Egyptische posterijen zijn de speciale telefoonlijnen tussen Cairo en Jeruzalem weer verbroken die tot stand waren gebracht voor het bezoek van Sadat aan Israel. In Israel zijn voorts berichten uit Beiroet categorisch tegengesproken volgens welke tijdens Sadats bezoek aan Jeruzalem daar verscheidene ladingen zouden zijn ontploft waarbij twee Israelische soldaten zouden zijn gedood en vijf gewond.

TOKIO — De Japanse premier, Takeo Foekoeda, heeft donderdag meegedeeld dat hij vóór het eind van deze maand zijn kabinet zal wijzigen teneinde zijn conservatieve bewind te versterken met mannen die in staat zijn een toenemende economische crisis aan te pakken.

Nigeria fusilleert zeeschuimers

MADRID — Nigeria zou piraten die in de afgelopen week in een nieuwe actie een Spaans vrachtschip, de Joselin, op de rede van Lagos overvielen en de kapitein en een aantal bemanningsleden verwondden, hebben gegrepen en „gefusilleerd", aldus het Spaanse persbureau Europa Press.

Op 21 november werd de kapitein van het Deense Lindinger Ivory bij een soortgelijke overval gedood en over boord geworpen, werden 14 bemanningsleden gewond, de lading gestolen en de radio onklaar gemaakt.

SAN NICOLAS — Gedeputeerde J. van der Kuyp heeft vorige week certificaten uitgereikt aan de geslaagden van de eerste door de eilandelijke Onderwijs-afdeling gehouden waiter-cursus voor personen ten oosten van de brug.

De dertien geslaagden van de cursus die o.l.v. de heer A.A. Frederiks in de Abraham de Veerschool te San Nicolas werd gegeven, zijn: Erving Frans, Zarina Wilson, Mercedes Albertsz, Patricia Jones, Brenda Wilson, Franklin Stamper, Marilyn Laurant, Lorenzo Peterson, Rendy Hunt, Ramona Brunk, Claudette de Meza en Maria Hazel.

Op de foto overhandigt gedeputeerde Van der Kuyp in bijzijn van cursusleider A.A. Frederiks het certificaat aan Zarina Wilson, die samen met Erving Frans, best geslaagde was.



Verdeelde reacties op voorstel-Smith

Rhodesische premier onder druk guerrilla

LONDEN — De Britse regering heeft voorzichtig gereageerd op de aankondiging van de Rhodesische premier Ian Smith dat hij bereid is verkiezingen op basis van algemeen kiesrecht toe te staan. Minister David Owen vindt dat ook de nationalistische guerrillastrijders, die in de buurlanden van Rhodesie gestationeerd zijn, aan de verkiezingen moeten kunnen deelnemen. Het is nog niet duidelijk welke regeling Smith voor ogen heeft om het vertrouwen van de blanken in Rhodesie te bewaren.

Waarnemers in Salisbury verwachten dat hij zal voorstellen dat de blanken éénderde van het aantal parlementszetels krijgen, en het recht van veto op amendering van de grondwet, als door het amendement de belangen van de blanken geschaad zouden kunnen worden.

Twee Rhodesische bewegingen hebben tot dusver positief gereageerd op Smiths voorstel besprekingen te beginnen over een meerderheidsbewind op basis van algemeen kiesrecht voor blank en zwart. Dr Elliott Gabedellah, vicevoorzitter van Sithole's vleugel van de Afrikaanse Nationale Raad (ANC) sprak van een beslissende stap, die de weg vrijmaakt voor gezamenlijk overleg over een blauwdruk voor vrede. Het stamhoofd Jeremiah Chirau, die een eigen partij heeft opgericht, was bemoedigd en verwachtte dat de besprekingen spoedig geopend kunnen worden.

Bisschop Muzorewa, de derde leider die Smith heeft uitgenodigd, heeft nog niet gereageerd op het voorstel. Het Patriottisch Front, waarin de ZAPU van Joshua Nkomo en de ZANU van Robert Mugabe samenwerken, heeft Smiths voorstel al afgewezen; een woordvoerder van het Patriottisch Front in Lusaka sprak van vergif in een gesuikerde pil. In Salisbury zei Josiah Chinamano, vertegenwoordiger van het Front in Rhodesie, dat Smith, wil hij een eind maken aan de oorlog, moet spreken met zijn tegenstanders, en niet met zijn marionetten.

De guerrilla, die al vijf jaar duurt, wordt gezien als de belangrijkste factor die Smith heeft gebracht tot aanvaarding van een Afrikaans meerderheidsbewind. De Rhodesische premier merkte op dat deze „dwaasheid" wekelijks aan 200 mensen het leven kost.

Een woordvoerder van het State Department in Washington noemde Smiths aankondiging een stap in de goede richting, maar wees erop dat de premier kennelijk voorwaarden verbindt aan de aanvaarding van een meerderheidsbewind.

De Verenigde Staten zijn van mening dat aan een duurzame oplossing van de kwestie-Rhodesie verscheidene sleutelprincipes ten grondslag moeten liggen, zoals terugkeer naar de legaliteit, een grondwet en vrije verkiezingen met deelneming van alle partijen. De Verenigde Staten blijven in principe tegen een interne regeling in Rhodesie, maar willen eerst de bijzonderheden van de recente voorstellen van de regering-Smith kennen alvorens een definitief standpunt in te nemen, aldus het State Department.

PAS OP VOOR MENS...

SALZGITTER; WEST-DUITSLAND - De honden in een buitenwijk van Salzgitter lopen met een boog heen om de man die een hunner heeft gebeten.

De hoofdpersoon in deze zaak der omgekeerde rollen is een Italiaanse gastarbeider. In de loop van een verhit gesprek met zijn vriendin, pakte de man haar hond en beet de basset twee keer in oor en neus.

De vriendin heeft een klacht wegens diermishandeling ingediend.

Partijraad KVP achter Van Agt

DEN BOSCH — De partijraad van de KVP heeft zaterdag met royale meerderheid ingestemd met de formatiebesprekingen die op het ogenblik met de VVD plaats vinden. Tijdens de in Den Bosch gehouden bijeenkomst nam de partijraad een motie aan, waarin het beleid van CDA-fractievoorzitter Van Agt en van de CDA-fractie werd goedgekeurd.

Gesteld werd dat de fractie na de verkiezingen terecht heeft gekozen voor een formatiegesprek met de PvdA en dat het menselijk mogelijke is gedaan om de besprekingen succesvol af te ronden. De partijraad betreurt het in hoge mate, dat de Partij van de Arbeid niet bereid was om met het CDA op basis van de verkiezingsuitslag tot een parlementair meerderheidskabinet te komen.

De partijraad vertrouwt erop dat de fractie al het mogelijke zal doen om op de kortste termijn de totstandkoming van een kabinet te bevorderen dat doeltreffend zal kunnen regeren en waarin CDA-idealen en -programma, zoals die aan de kiezers zijn voorgelegd, duidelijk herkenbaar zullen zijn.

Een motie van deze strekking was ingediend door de KVP-kringvoorzitters van Brabant, Limburg, Friesland, Groningen, Drenthe, Gelderland, Zeeland, Den Haag, Overijssel en Dordrecht.

Eitje bakken boven Onbekende Soldaat

PARIJS — De Franse politie heeft zondag een jongedame gearresteerd die een eitje aan het bakken was boven de eeuwige vlam die in Parijs brandt bij het graf van de Onbekende Soldaat. De juffrouw zei dat het een weddenschap betrof. Niettemin moest zij mee naar het bureau.

Nieuws uit Suriname

PARAMARIBO — De algemeen secretaris van de CLO, Hendrik Sylvester, wijst in een schrijven aan de besturen van de PWO, C-47 en de Moederbond er op, dat de zittingsperiode van het huidige bestuur van de Stichting Samenwerking Vakbeweging Suriname, op 30 november aanstaande verstrijkt.

Het bestuur van de CLO doet een beroep op deze besturen krachtens de statuten van de stichting uiterlijk 29 november een voordracht van twee personen te doen aan het bestuur van de SSVS om zitting te nemen in het nieuwe bestuur.

PARAMARIBO — Het bestuur van de CLO heeft zaterdag de informateur een memorandum overhandigd. Het CLO-bestuur beperkt zich in het memorandum niet alleen tot zaken welke de landsdienaren betreffen, maar heeft daarbij enkele randproblemen willen aanstippen die vanuit haar optiek mede de Surinaamse problematiek helpen vormen.

Zo wordt o.m. aandacht gevraagd voor de grote verschillen tussen de beloning in de particuliere en overheidssector en tussen de verschillende sectoren in de particuliere sfeer. De CLO zegt van mening te zijn dat er wetelijke regelingen in het leven moeten worden geroepen voor de herinvesteringen van winsten, terwijl middels een stelsel van premies en risico-beschermende maatregelen deze investingen gekanaliseerd moeten worden naar de productieve sectoren.

De CLO is voorstander van de sanering van het ambtenarenapparaat, in die zin dat na een rationele formatie van het apparaat, ertoe wordt overgegaan het overtollig personeel na scholing en omscholing over te hevelen naar digert productieve sectoren. Voorgesteld wordt voorts een fonds voor sociale verzekeringen in het leven te roepen om te komen tot een verantwoorde vorm van uitkeringen t.b.v. ouden van dagen, invaliden, werklozen, behoeftigen, kinderen enz.

Tenslotte vraagt het CLO-bestuur aandacht van de regering voor enkele brandende problemen binnen de ambtenarij, zoals een prijskompensatie, realisatie van de zg. koopregeling, het operationeel maken van de AZV en de daadwerkelijke instelling van het pensioenfonds.

PARAMARIBO — De onderhandelingen van het CLO-bestuur met de regering over de aanpassing van de salarissen van de ambtenaren beginnen in de tweede helft van de maand januari a.s. Dit is krachtens het accoord waarin slechts voor 1977 met de regering overeenstemmingwerd bereikt over de salarissen van de ambtenaren. Er zijn nog bepaalde punten in het accoord welke gerealiseerd moeten worden. Het betreft hier o.a. de AZV en de afkoopregeling van het Westindisch Verlofbesluit.

PARAMARIBO — De demissionaire minister van Economische Zaken, Mr. E. Bruma, heeft op dinsdag j.l. een onderhoud gehad met de fabrikanten van soft-drinks. Onderwerp van besprekingen was de prijsverhoging welke door deze fabrikanten is doorgevoerd zonder overleg te hebben gepleegd met de bewindsman. In het kader van het door hem gevoerd beleid dat voorziet in de verplichting tot aanmelding van voorgenomen prijsverhogingen wordt deze gedraging van de fabrikanten door de minister onaanvaardbaar genoemd. De fabrikanten hebben tijdens de besprekingen de redenen uiteengezet, die hebben geleid tot de genomen beslissing.

Gezegd wordt dat de verhoging noodzakelijk was om de gepleegde investeringen goed te maken en om de gestegen produktie-kosten het hoofd te bieden. Zij achtten een verhoging van 10 pct als doorgevoerd alleszins redelijk.

Van de zijde van het ministerie werd overlegging gevraagd van bewijsstukken, waaruit inzicht kan worden verkregen in de kostenstijging en de exploitatie-rekening. Minister Bruma wees de fabrikanten op het principe van consultatie, dat door hem wordt gehanteerd voor het prijsregime in de industrie en dat, indien niet aanvaard en gerespecteerd door de producten, wellicht geen ander alternatief aan de overheid wordt gelaten dan eenzijdig de prijzen vast te stellen en de prijs-vorming in de soft-drink-industrie te reglementeren, gezien de plaats die dit produkt in de gemeenschap inneemt. Nu door de consultaties aan de producenten inspraak in ruime mate wordt verleend is eigenmachtige verhoging van de prijzen voor de minister onaanvaardbaar.

Aan de fabrikanten is dan ook gevraagd de verhoogde softdrinkprijzen terug te draaien naar het niveau van vóór de verhoging waarna de besprekingen zullen worden voortgezet.

PARAMARIBO — De vakcentrales zullen afzonderlijk een memorandum aanbieden aan de informateur. Een gezamenlijk optreden van de vakbeweging op korte termijn is niet te verwachten, door grote onenigheid binnen de Surinaamse vakbeweging. Het CLO-bestuur dat zaterdag a.s. door informateur Henk Arron wordt ontvangen zal dan ook memorandum aanbieden.

PARAMARIBO — In de Surinaamse vakbeweging zijn er stemmen opgegaan tegen het voornemen van de Moederbond het educatiefcentrum, dat nu in aanbouw is, te verhuren aan de universiteit van Suriname.

Zoals bekend wordt dit centrum gebouwd door de stichting samenwerking Vakbeweging Suriname, waarin de besturen van vier vakcentrales zijn vertegenwoordigd.

Het plan van het bestuur van de Moederbond wordt zeer kwalijk genoemd, daar het educatiefcentrum bestemd is voor de scholing van arbeiders. Bestuurslid J. Haakmat van de Moederbond om commentaar gevraagd, sprak van geruchten die hij naar het rijk der fabelen verwees.

PARAMARIBO — De Batco sigarettenfabriek viert haar achtste lustrum. In verband met dit veertigjarig bestaan wordt deze week onder het personeel een voetbalcompetitite georganiseerd. Verder staat op het programma een receptie op 2 december voor het personeel en een ontvangst op 3 december voor relaties.

Een van de directeuren van de Batco in Engeland wordt op 2 december in Suriname verwacht om de festiviteiten mee te maken. Bij de vestiging van de fabriek in 1937 bedroeg het minimumloon van een werknemer in 1977 is nu f. 90,— per week.

PARAMARIBO — Het bestuur van de Stichting Samenwerking Vakbeweging Suriname, komt dezer dagen bijeen. Dit deelde bestuurslid J. Haakmat van de Moederbond aan het persbureau SNA mee.

Gesproken zal worden over Algemene Zaken die het stichtingsbestuur raken, zo zei hij. Het bestuur van de SSVS, bestaat zoals bekend, uit de exponenten van de vier vakcentrales.

ORANJESTAD — Bij de DOW herdacht de heer Serapio Maduro het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst trad van het eilandgebied.

De heer Maduro begon als truckchauffeur bij het asfaltbedrijf en is thans machinebestuurder B bij het auto- en machinebedrijf

Op de foto v.l.n.r. hoofd DOW, Rudy Oduber, de jubilaris, en de heer Jendy Geerman, direkte chef van de heer Maduro, tijdens de huldiging van laatsgenoemde.



1000 jaar oude cypres in Tibet ontdekt

PEKING — Chinese geleerden hebben in Tibet een cypres ontdekt die volgens schattingen zeker 1.000 jaar oud is. De boom heeft aan de voet een doorsnee van ongeveer 5,8 meter. Het persbureau Nieuw China meldt dat de boom waarschijnlijk de grootste cypres is die ooit in het gebied is aangetroffen.

De vondst werd gedaan op ruim 3.000 meter hoogte. De reuzencypressen worden jaarlijks ongeveer drie milimeter dikker, aldus Nieuw China. De geleerden hopen aan de jaarringen klimaatveranderingen uit het verleden te kunnen afleiden en daarmee toekomstige te kunnen voorspellen.

Israel boort olie aan

TEL AVIV — Israel heeft vandaag olie aangeboord aan de kust van de Golf van Suez in bezet Egyptisch gebied van de Sinai, zo heeft de Israelische minister van Energie, Yitzhak Modai, meegedeeld.

De bron heeft sinds 03.00 uur vanochtend 4.500 barrels lichte, waardevolle olie geleverd.

Het is de eerste maal in de 29 jaar oude geschiedenis van de staat Israel dat het zoeken naar olie succes heeft. Wel heeft Israel gebruik gemaakt van de olievelden van Aboe Rodeis in de tijd dat het die bezet hield, van de oorlog van 1967 tot de teruggave aan Egypte in 1975.

De bron ligt 30 km ten zuidoosten van Atoer, een gebied waar Egypte ook bronnen heeft. Er waren acht mislukte proefboringen aan vooraf gegaan. Twee maanden geleden werd nog alleen modder aangetroffen.

De kust van de Golf van Suez is omstreden gebied. Het is bezet gebied dat Israel waarschijnlijk onder een vredesregeling aan Egypte zal moeten teruggeven.

Pogingen om in Israel zelf olie aan te boren, ook in de Negev woestijn, zijn tot dusver mislukt.

Familianan di
EBRAM NICASIO DE POOL
q.e.p.d.
ta gradici tur hende cu di un moda u otro a munstra nan atencion na momento di morto i entierro di nan defunto, y alavez ta participa cu diamars 29 nov., diaviernes 2 dec. i diasabra 3 di dec. pa 7'or di anochi na cathedral di Pietermaai lo worde ofrece un santo sacrificio di misa, pa descanso di alma di e defunto.
Cu e sosega na paz.
Curacao, november 1977.











PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Emancipatie en scheiding inkomens

De oercel van de gemeenschap is het GEZIN dat uit ouders, kinderen en eventueel kleinkinderen bestaat. De functie van het gezin is o.a. het grootbrengen van kinderen (een instituut voor cultuuroverdracht) en de verwerving van het gemeenschappelijk levensonderhoud als een economische eenheid met een arbeidsverdeling naar sekse. Dit laatste, de arbeidsverdeling binnen het gezin, is voor vele culturen verschillend. In de moderne westerse cultuur komt de vrouw tegen echt in opstand tegen de haar toebedeelde rol van onbetaalde huismoeder en vaak enige opvoedster van de kinderen.

Een aspect van WEZENLIJKE EMANCIPATIE is dat bij de arbeidsverdeling binnen het gezin man en vrouw dezelfde rechten en plichten hebben. Emancipatie houdt dan in dat in de oercel van de gemeenschap de man en de vrouw SAMEN voor dat gemeenschappelijk levensonderhoud moeten zorgen, SAMEN de kinderen opvoeden etc., zonder dat er OP GROND VAN DE SEKSE bepaalde taken bij voorbaat aan een van beiden worden toebedeeld (b.v. kostwinner, koken, poetsen etc). Op dat moment, wanneer de vrouw dus wezenlijk geëmancipeerd is (en ook de man geëmancipeerd is) kan en mag de vrouw niet meer stellen: "Mijn inkomen wordt bij dat van mijn man opgeteld" want het evenveel recht zou de man kan kunnen stellen:" mijn inkomen wordt bij dat van de vrouw opgeteld". SAMEN ZORGEN ZE VOOR EEN GEZINSINKOMEN EN SAMEN BETALEN ZIJ OVER DIT INKOMEN BELASTING.

Hoe de arbeidsverdeling binnen dat gezin tot stand komt is bepalen ze eveneens samen. Wanneer men kiest om samen in een volledige dagtaak te gaan werken en zodoende een veel hoger gezinsinkomen te verwerven, dan mag dat geen argument zijn om de verhoging van bepaalde kosten die dit samen werken met zich meebrengt, te verhalen op het inkomen van één van beiden. Met andere woorden: men mag niet stellen dat er van het inkomen van de VROUW weinig overblijft als men meerkosten zoals dienstbode, speelschool voor de kinderen, vaker elders eten, de belasting aftrekt van het inkomen. Degene die dit wel doet DISCRIMINEERT de vrouw. De vrouwen die dit als argument naar voren brengen om een scheiding van inkomens te verkrijgen, discrimineren zichzelf.

Deze gedachtengang wordt alleen begrepen door mensen die geloven dat het gezin een cel is van een veel groter geheel: de maatschappij. En iedere maatschappij voert net als een gezin een huishouding; niet voor niets spreekt men van een volkshuishouding. De centrale overheid stelt een verplichte bijdrage vast voor ieder gezin (de omvang van de cel is in eerste instantie niet belangrijk). Deze bijdragen (directe en indirecte belastingen) stellen de overheid in staat uitgaven te doen teneinde de maatschappij naar behoren te laten functioneren. De hoogte van iedere gezinsbijdrage is afhankelijk van de hoogte van het inkomen dat men geniet. Iemand met een hoger inkomen kan meer lasten dragen dan iemand met een lager inkomen.

Ter bevordering van een rechtvaardige inkomstenverdeling is de z.g. belastingdruk progressief (in hoeverre er sprake is van een rechtvaardige belastingprogressie op de Antillen staat los hiervan). Gezinnen met hoge inkomens betalen in verhouding meer belasting dan gezinnen met lage inkomens.

Wanneer men nu een scheiding van inkomens nastreeft gaat men in feite accoord met een vergroting van de ongelijkheid der gezinsinkomens. De gezinnen met een dubbel inkomen (in veel gevallen verworven dank zij een dienstbode die voor een hongerloon allerlei werkzaamheden in het gezin opknapt) willen hun inkomen onder het mom van emancipatie van de vrouw vergroot zien. Afgezien van het feit dat men de **kloof tussen rijk en arm vergroot, gaat men voorbij aan het** feit dat een dergelijke maatregel voor de Antillen economisch onhaalbaar is; een rijk land als Nederland heeft pas een jaar geleden deze scheiding gedeeltelijk kunnen doorvoeren.

Als men zich werkelijk medeverantwoordelijk voelt voor hetgeen in deze samenleving gebeurt, als men de rechtvaardige inkomstenverdeling nastreeft, wanneer men werkelijk mee wil werken aan de opbouw van het land dan is een scheiding van inkomens een zaak die men zo snel mogelijk moet vergeten. Dat neemt niet weg dat men wel kan en moet strijden voor een gelijk salariering voor man en vrouw, ongehuwd en gehuwd en voor een salariering die rechtvaardig is: loon naar werk en verantwoordelijkheid.

R.G.

Godett en communisme

Ik verzoek U plaatsing van dit schrijven als antwoord op de brief van Virgilio Kock van de P.A.

Heer Kock, als lid der Staten heb ik het recht om aan de regering vragen te stellen. Als burger heb ik geen vergunning nodig om mijn gevoelens te openbaren. God zij dank. Heer Kock, enige maanden geleden heeft de bisschop van Frankrijk Lefebre openbaar verklaard dat de Paus een Communist is; mijn vraag aan U Virgilio Kock, is bisschop Lefebre een anti-katholiek?

Verleden jaar heeft een rooms katholieke pastoor openbaar verklaard dat Jesus Christus een Communist is; mijn vraag is, is bedoeld pater een anti-katholiek?

In het programma van de heer Chin Behilia via Tele-Curacao werd nogmaals gezegd, dat Jesus Christus een revolutionaire Communist was; mijn vraag aan U, zijn die 2 rooms-katholieke paters anti-katholiek?

Ben ik fout wanneer ik een vinger wijs op de navolgende feiten?

a. Dat de Bisschop ambtenaar is in Landsdienst, en een salaris van boven de fl. 2000,— per maand verdient?

b. Dat de Bisschop recht op pensioen geniet zoals een ambtenaar dat heeft.

c. Dat de Bisschop recht op jaarlijkse vacantie heeft.

d. Dat de Bisschop naar Cuba reist, een eiland hetwelk hij persoonlijk voor de laatst gehouden Statenverkiezing heeft veroordeeld?

e. Dat het volk recht heeft op uitleg van de betekenissen van de ismen.

f. Dat de bisschop onder dwang van de Democratische Partij de Frente Obrero als Communist heeft afgeschilderd.

g. Dat de Bisschop bezwaar had tegen het doel van het Frente Obrero-bestuurscollege om COT een tankbelasting op te leggen.

h. Dat de Bisschop wel degelijk wist dat zijn daden de politieke macht in handen van de rijken, en enige blanken terug zullen brengen.

i. Dat de Bisschop blank is, en stamt van rijke ouders.

j. Dat de Bisschop bezwaar heeft dat een zwart bewind aan de macht is;

k. Dat Curacao meer gebaat is, met zwarte Bisschop, die de belangen van de zwarten en armen primair zal stellen.

WILSON (PAPA) GODETT.

PARAMARIBO — Voorzitter Cyril Daal van de vakcentrale de Moederbond deelde desgevraagd mee, dat het seminar dat het afgelopen weekend te Wageningen is georganiseerd, als geslaagd mag worden beschouwd. Ruim 50 deelnemers waren op deze scholingsbijeenkomst. Het geheel stond onder supervisie van de heer R. Haakmat.



ST EUSTATIUS-Ook op St Eustatius is de heer C. Bergwerf, gemachtigde voor de commissie van de Europese Gemeenschap, afscheid komen nemen van de bestuurders und administrateur Ch A. Woodley, gedeputeerde O. Berkel en adviseur V.A. Lopes.

De heer Bergwerf heeft vanaf 1966 St Eustatius uit hoofde van zijn functie diverse keren bezocht.

Vanaf 1966 eerst voor de te bouwen school, nu de rk Golden Rock school, en recenter voor de Statiaanse pier. Op St. Eustatius werd de heer Bergwerf vergezeld door de heer L. Mooren, technisch ambtenaar voor de commissie op Curaçao. Op de foto de heren Mooren, Bergwerf, Woodley en Berkel.

Franse lof voor Sadat in Syrie

Israelreis hopelijk bijdrage tot vrede

DAMASCUS — **Premier Raymond Barre van Frankrijk heeft het recente bezoek van president Sadat van Egypte aan Israel verwelkomd en gezegd dat hij hoopt dat de reis zal bijdragen aan de vrede in het Midden-Oosten. „Eer en gerechtigheid eisen soms dat men naar de wapens grijpt", aldus Barre, „maar er komt een dag in onverschillig welke situatie, waarop moedige vijanden inzien dat het voor hen mogelijk is de geest van de wraak te mijden en in plaats daarvan elkaar de hand te reiken".**

De premier sprak aan een officieel diner in Damascus, hem aangeboden door zijn Syrische collega, Abdel Rachman Chleifawi, en bijgewoond door de Syrische minister van Buitenlandse Zaken Abdel Halim Chaddam.

De opmerkingen van de Franse eerste-minister kunnen niet goed gevallen zijn, want Syrie staat in de voorste gelederen van die Arabieren, die Sadats initiatieven verwerpelijk vinden en zijn uitnodiging van zaterdag om naar Cairo te komen voor een wegbereidende conferentie, afwijzen.

Chaddam had tevoren aan het diner gesproken over de Frans-Syrische betrekkingen en, in algemene bewoordingen, over de toestand in het Midden-Oosten.

„Hoe zou de Franse regering geen vrede tussen mensen met de beste bedoelingen kunnen toejuichen?" zei Barre. „Ik spreek de hoop uit dat wat onlangs in Jeruzalem heeft plaatsgehad, de hindernissen van behoedzaamheid en vooringenomenheid zal opruimen", aldus Barre.

De Franse premier kwam zaterdag in de Syrische hoofdstad aan voor een officieel bezoek.

Gijzeling eindigt zonder bloedvergieten

DUBLIN — In Dublin is in de nacht van zaterdag op zondag een einde gekomen aan een gijzeling zonder dat daarbij slachtoffers zijn gevallen. Na 13 uur lang negen en later zes mensen te hebben gegijzeld, gaven kort na middernacht acht jongemannen zich over aan de politie. De gijzeling in het magazijn van een supermarkt in Fairview, een buitenwijk van Dublin, had toen 13 uur geduurd.

Volgens de politie zijn de acht mannen, van wie er enkelen jonger dan 20 jaar zijn, allen lid van de IRA. De gijzeling was het gevolg van een mislukte overval op de supermarkt. Oorspronkelijk werden negen mensen gegijzeld in een kleine ruimte in het magazijn, maar na enkele uren werden drie vrouwen vrij gelaten.

De gijzeling werd beeindigd nadat was bemiddeld door een bisschop en een advocaat. De acht gooiden hun wapens naar buiten en verlieten toen het gebouw samen met hun gijzelaars, vijf mannen en één vrouw. De Ierse politie vermoedt dat zij een bende heeft gearresteerd die in het afgelopen jaar in de Ierse republiek bij een serie overvallen enkele miljoenen guldens heeft buit gemaakt.

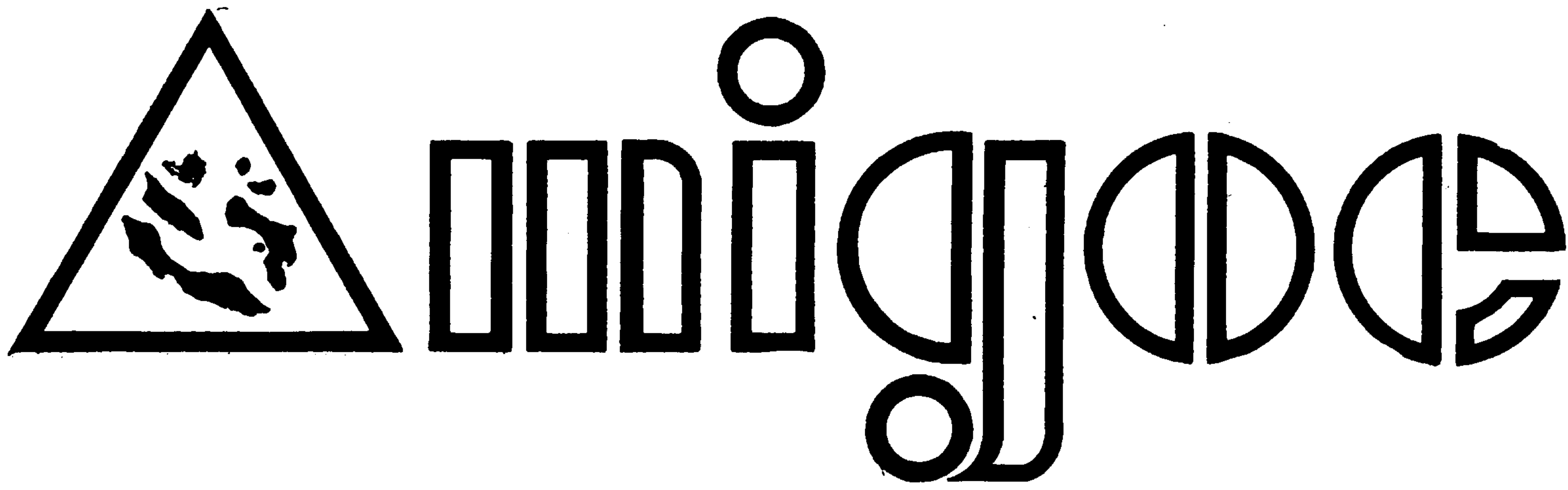
Karamanlis terug met geslonken meerderheid

Forse toestemming zeteltal socialisten

ATHENE — **Premier Konstantijn Karamanlis van Griekenland is herkozen maar zijn meerderheid in het parlement is sterk gedaald en hij moet van nu af aan rekening houden met een krachtige linkse oppositie. In 's lands tweede democratische parlementsverkiezing sinds de val van de kolonelsregime in 1974, heeft Kramanlis 42 procent der stemmen en dientengevolge 174 zetels in het 300 zetels tellende parlement gekregen. Maar dat zijn er heel wat minder dan de 216 die hij in het oude parlement had.**

De pan-Hellenistische socialistische beweging - de socialistische partij van de 59-jarige Andreas Papandreou - deed het buiten alle verwachting zo goed, dat zij 25 procent van de stemmen kreeg en haar zetelaantal in het parlement vergrootte van 15 tot 91. Alle andere partijen samen brachten het maar tot 35 zetels. De verkiezingen betekenden de afslachting van de tweede partij in het oude parlement, de liberale unie van het democratisch midden van George Mavros, die haar zetelaantal zal afnemen van 60 tot 15. Karamanlis moet nu officieel zijn ontslag indienen, alvorens een nieuw kabinet te kunnen vormen. Dit alles zou tegen donderdag zijn beslag kunnen hebben.

De 70-jarige Karamanlis heeft de vervroegere verkiezingen waarschijnlijk ook willen gebruiken als springplank naar het presidentsschap van de republiek. De uitslag slaat die hoop de bodem in, want een kandidaat voor dat ambt moet het vertrouwen krijgen van tweederde van het parlement. Een groot deel van het Griekse kiezerskorps is in het weekeinde thuis gebleven, althans niet naar het stemlokaal gegaan: 20.85 procent. Dat de partij van Karamanlis, de nieuwe democratie, zulke klappen gekregen heeft, is te wijten aan de toenemende ontgoocheling van de Grieken over West-Europa. Zij hadden van deze kant grootmoedige steun verwacht bij de wederopbouw van de democratie. Voorts is er de verbittering over de vermeend pro-Turkse houding van de NAVO en de Verenigde Staten in het conflict over Cyprus en de Aegeische Zee.



English Companion

OIL RESERVES NOT INEXHAUSTIBLE

Solving continental shelf issue with Antilles important to Caracas

CARACAS — The Venezuelan geologist Anibal Martinez has affirmed that it is impossible to raise the national petroleum production without the risk of the petroleum reserves being exhausted in a brief period. Venezuela, at present, produces two million 296 thousand barrels daily, a figure slightly higher than the target of two million 200 thousand barrels approved by the fifth national plan with the aim of not exhausting the reserves prematurely.

On being consulted about the petitions of new buyers of Venezuelan petroleum, Martinez — author of several books on the subject — indicated that Venezuela must accept those new clients, breaking the bond that maintains its industry with one fundamental buyer. The principal buyer of Venezuelan petroleum is the United States, with an import of more than a million barrels daily.

Martinez is executive secretary of the committe for the defense or petroleum, a private organization created by the pro-Venezuelan management association. He maintained that petroleum discoveries diminish relentlessly with every new kilometer of well drilled

The volume of petroleum found in the traditional Venezuelan basins — he added — decreases 30 percent with every million meters of well exploited.

In the traditional basins — he indicated — the reserves still to be exploited amount to some one billion 100 million cubic meters, according to estimates made. The specialist insisted on the urgent need to understand that the petroleum that still remains in the traditional basins is very limited. For that reason, "We musn't throw away the benefits of petroleum, as we have done and we are doing".

The reserves in the new areas of the continental shelf can reach one billion 425 million cubic meters, figure exactly half of all the present proved Venezuelan reserves, he explained. However, the technician said that it will be impossible to carry out explorations of the continental shelf if jurisdiction over marine and submarine waters with the neighboring countries is not first resolved.

Venezuela — he stated — will have to resolve those territorial problems with Colombia; with Holland, for its realm territories in the Antilles (Curacao, Aruba and Bonaire); with the United States, for its Puerto Rico; with France (for Guadalupe and Martinica); and with Guyana and Trinidad-Tobago.

Those negotiations could take years, and in that time Venezuela will not be able to dispose of the petroleum that exists in those regions, he added.

Santiago Carrillo back in Spain

MADRID — Spanish Communist Party chief Santiago Carrillo returned from the United States Saturday after a 12-day visit to publicise his Eurocommunist philosophy of independence from the Soviet Union.

Señor Carrillo told reportes at the airport he thought his visit had helped to raise an "iron curtain" which existed between the U.S. and communism.

He delivered lectures at Yale, Harvard and other universities on Spanish politics and Eurocommunism.

Señor Carrillo was the first western communist leader to be admitted to the U.S. since restrictions were eased earlier this year.

Carter's energy bill in congress this week

WASHINGTON — Democratic leaders of the U.S. congress which resumes normal sessions this week hope a bill on President Carter's energy program can be completed by Christmas, but are giving no assurances.

The senate and House of representatives have been in recess for three weeks while a committee has tried to resolve differences in the energy bills passed by each Chamber.

While the House bill is in line Mr Carter's proposals to conserve oil and natural gas through higher taxes, the senate bill provides tax incentives to oil companies to produce more.

President Carter has equated the energy program with either the succes or failure of his first year in office, and on November 7 he postponed a nine-country tour to stay in Washington while congress deliberated on the bill.



MADRID — Spanish Communist Party leader Santiago Carrillo (at left) has said his party would probably break with Leninism at its next congress, scheduled for February or March. By describing themselves as Marxists instead of Marxist-Leninists, the Spanish communists would become the first communist party to renounce the principles of the bolshevik leader V.I. Lenin, who died in 1924. Carrillo has just returned from a tour through the United States where he lectured in Eurocommunism and his party's position at the universities of Yale and Harvard. Pictured above with señor Carrillo is his Italian colleague Enrico Berlinguer who is also a firm believer in Eurocommunism, meaning an independent national stand by Europe's communist parties without submission to their Soviet Union's sister party.

BUENOS AIRES — Five Chilean labor leaders who took part in recent work stoppages were arrested and confined to the Putre mountain region announced military junta chief Augusto Pinochet.

LIMA — Peruvian Fisheries Minister rear admiral Francisco Mariategui Angulo has described as highly advantageous for this country the fishing agreements with Cuba and Poland under which Peru contributes its marine resources and receives in exchange ten million dollars a year.

CARACAS — United States Under Secretary of State Terence Todman stated that his forthcoming visit to Guyana is part of a policy for forging closer ties with that country.

Cuba boosts export of sugar in bulk

HAVANA — Cuba will take another significant step toward exporting all its sugar in bulk when the country's seventh maritime terminal of this kind begins to function next month (December).

The terminal is being constructed in the port of Mariel, Havana province, at some 30 kilometers to the west of this capital, and will go into partial operation in December. It will be supplied, with raw sugar that will be sent from six of this provinces sugar mills and the four in Pinar del Rio province.

The work has a value of four and a half million dollars, and forms part of the series of four new similar maritime terminals projected in recent years. It is anticipated that it will be terminated in March 1978 and it will have a loading capacity of more than 300 thousand tons of sugar a year.

Another similar plant was inaugurated last April in the port of Boqueron, Guantanamo province, in the extreme east of the island. They are equipped with advanced technology that permits the automatic conveyance of the sugar toward the loading dock. The operation is handled by a single operator through a control board with closed circuit television.

The Boqueron terminal loads a ship with five thousand tons of sugar in only ten hours, operation that would take five working days by the traditional system of transport in jute sacks.

The construction of another two bulk shipment terminals in Puerto Padre and Manzanillo on the coasts of the eastern provincies of Las Tunas (north) and Granma (south), respectively, is going ahead repidly. On terminating the works under construction, the annual export capacity by that method will increase by one million 250 thousand tons.

By 1980 Cuba will be able to ship abroad, by that system, all the raw sugar that it produces, according to official estimates. Shipment in sacks, also mechanized, would be maintained in exceptional cases, when the sale conditions permit it or recommend it, stated the Minister of the Sugar Industry, Marcos Lage, on analyzing the question.

In Cuba, besides that of Boqueron, function bulk shipment terminals in Cienfuegos (central south coast) and in Matanzas (northwest coast). Another also operates in the port of Guwyabal, south coast of Las Tunas province. Each one of them is equipped with technical recourses for shipping up to one million 500 thousand tons of sugar annually. For the national economy the increase in the export of bulk sugar affords a number of advantages.

It lightens work, simplifies loading operations, eliminates the jute sacks that cost foreign currency, humanizes the workers tasks and saves labor force in the transfer of the sugar from the mill to the port and from there to the ships.

Philippines will not lift martial law

MANILA — Philippines President Ferdinand Marcou has warned that military casualties would probably increase tenfold in the fight against moslem rebels and communists if he lifted the five-year-old martial law.

Addressing a meeting of military veterans, President Marcos added: "I will not provoke an increase in casualties of the armed forces by Backing down before criticism and lifting martial law prematurely".

He said anyone who disagreed with his policy or wanted him out of office was free to vote against him in the December 17 referendum in which he is seeking re-endorsement as incumbent President.

President Marcos maintained that the Moro National Liberation Front (MWLF) was still supported by an unnamed foreign power, but said his diplomacy had cut off direct Libyan aid to the rebels.

He said he was prepared to stand up to his critics to avoid the military suffering a tenfold increase in casualties and to reserve the little they had against guerrilla enemies.

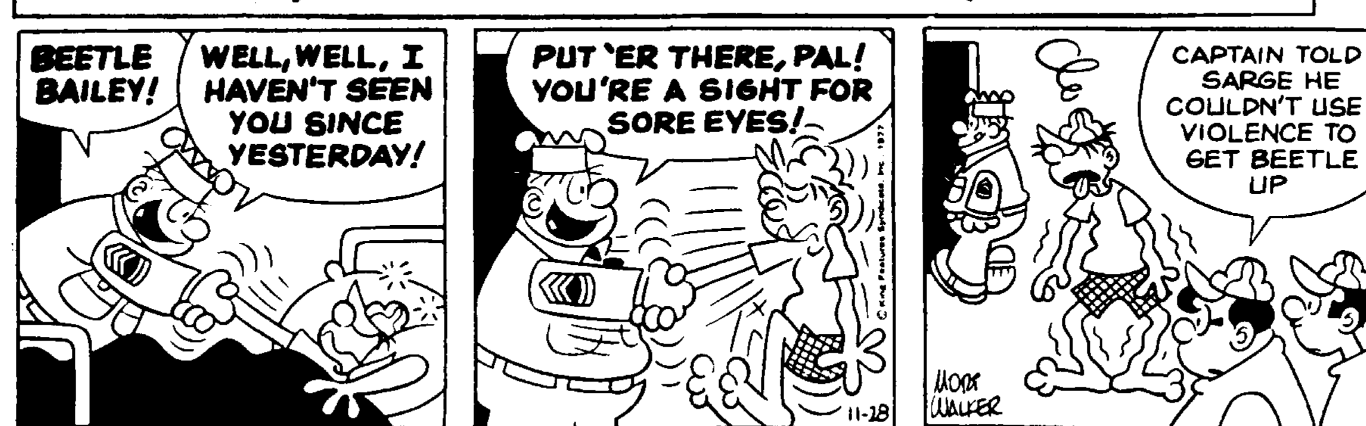
Mexico rejects US proposal on migrants

MEXICO CITY — Mexico has turned down the "Carter plan" on illegal Mexican migrants to the United States, and has drawn up a counter-proposal to be presented shortly to Washington, announced Foreign Minister Santiago Roel.

He said that Mexican proposal analyzes the problem of the illegal (that is lacking the proper papers) migrants in an overall way, including economic, social and political aspects. The plan suggested by President Jimmy Carter includes an amnesty bill for those Mexicans who can prove they have resided for over years in the United States. It also includes large fines for US growers who use migrants lacking the proper authorization, as well as a considerable increase in US police patrolling of the border. Roel said that Mexico turned down the "Carter plan" because of its" partial and lopsided approach". The Mexican proposal calls for the taking of a census in the United States to determine the exact number of Mexican workers, in as much as the available figures are inexact and not very reliable, said the Foreign Minister. Although he declined to go into detail Roel explained that the counter-proposal also touches upon the intimidation campaign by the Ku Klux Klan in the US. The KKK has mobilized hundreds of its members in the border zone to attack the migrant workers. A Mexican presidential spokeman said that the government reiterated its demand for the signing of an agreement on migrants with the United States, similar to the one that was in force some 15 years ago. The US unilaterally broke the treaty after it became clear that thousands of Mexican farm workers crossed the border illegally into the United States.

This situation proved to be higly beneficial to the United States which is this relieved from having to abide by labor legislation in the case of the illegal migrants. Most of the latter are harshly exploited on big farms in California, Texas and other western states. They are generally the victims of abuse at the hands of the border police before they are deported. Mexican researcher Jorge Bustamante, a specialist in the problem of migrant workers said that in order to find a solution to the plight of these farm labordes, special policies need to be implemented under the guidance of the International Labor Office (OIT). According to leaders of the Chicano movement in the United States, the illegal Mexican migrants are the principal labor force in the southwestern region.

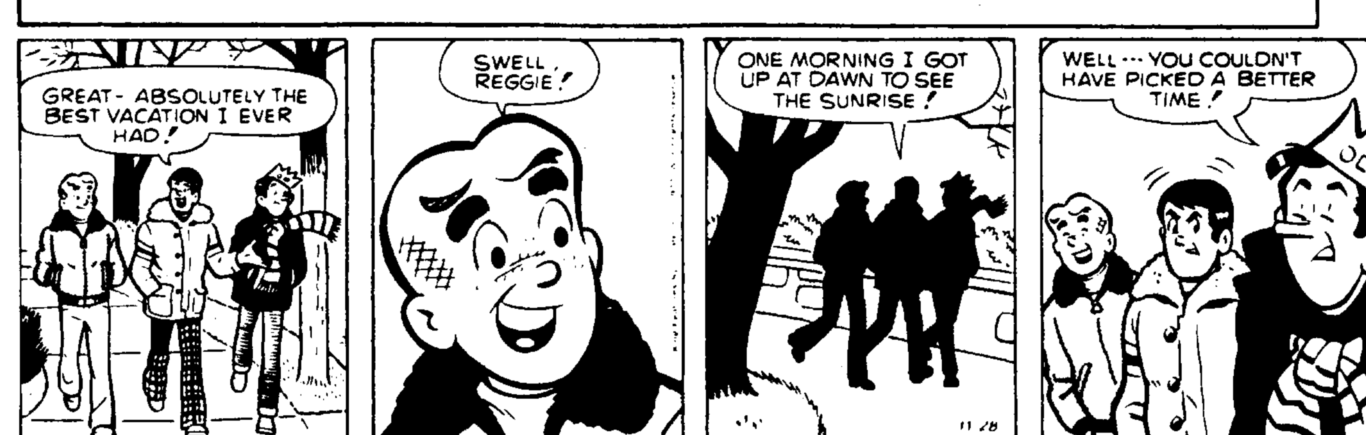
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

